

# HARSUMMER RUNDSCHAU

In dieser Ausgabe

Spielmannszug  
St. Hubertus Borsum  
organisiert Ostereier-Suche

Ute Rudloff-Günter  
war 10 Jahre im Amt

70 Jahre  
Kirchenpartnerschaft  
Hasede-Lindenthal

26. April 2024  
Nr. 4/24 • Ausgabe 466  
30. Jahrgang

Unabhängiges Mitteilungs- und Informationsblatt in der Gemeinde Harsum

Herausgeber: Gleitz GmbH • 31185 Nettlingen • Tel.: 0 51 23 / 40 62 7 - 0 • Fax: 40 62 7 - 90 • Internet: www.gleitz-online.de

MTV SG Borsum/Harsum/Achtum wächst immer weiter:

## Saisonende für die Volleyballer

**Borsum/Harsum/Achtum.** Dank einer intensiven Jugend- und Nachwuchsarbeit konnte die MTV SG innerhalb der letzten Jahre immer weiter wachsen. Sowohl die Integration als auch mannschaftsübergreifende Aktionen oder die Hilfe bei Punktspielen durch das Höherspielen, anfeuern von der Bank oder als Zuschauer, bilden die Basis für eine starke Zukunft der MTV SG durch alle Mannschaften. Mittlerweile hat der Verein drei Damenmannschaften, zwei Herrenmannschaften sowie zwei Hobby-Mixed Mannschaften und zwei Jugendmannschaften im aktiven Spielbetrieb gemeldet.

Nachdem die MTV SG in der Saison 22/23 erstmals nach 10 Jahren wieder eine Herrenmannschaft aktiv im Punktspielbetrieb melden konnte, wurde aufgrund der Vielzahl an neu gewonnenen Spielern für die Saison 2023/2024 neben der 1. Herren eine weitere 2. Herrenmannschaft gemeldet. Zum Ende des letzten Jahres gab es erfreuliche Neuigkeiten für die Jungs. Die 1. Herren wurde von unseren Sponsoren „Zulauf und Steinert“ und „Heinrich Schröter GmbH“ mit neuen Trikots sowie passenden Hosen von „Kollmann Media“ ausgestattet. Die neuen Trainingsjacken ergänzen das



Outfit und unsere 1. Herren ist nun bestens für anstehende Punktspiele und Turniere aufgestellt.

Auch die 2. Herren steht ab sofort mit ihren neuen Trikots von unserem Sponsor „Schier Akustik & Trockenbau“ und „Tischlerei Köther“ in der Halle. Die passenden Hosen sowie Trainingsjacken von „Kollmann Media“ sorgen nun für einen einheitlichen Auftritt, welcher sich wirklich sehen lassen kann.

Während die 2. Herren ihr letztes Auswärtsspiel gegen den TSV Giesen Grizzlys IX bestritt, erwartete die 1. Herren

den Turn-Klubb zu Hannover V und den TSV Giesen Grizzlys VII in der heimischen Halle zum letzten Heimspiel der Saison. Die Jungs aus der 1. Herren mussten sowohl im Spiel gegen Turn-Klubb Hannover V als auch im Spiel gegen die Giesen Grizzlys VII einen hart umkämpften 2. Satz hinnehmen, konnten sich am Ende aber durchsetzen und vor heimischem Publikum beide Spiele jeweils einem klaren 3:0 Ergebnis gewinnen.

Die Jungs sichern sich somit wichtige 6 Punkte und beenden die Saison erfolgreich im Mittelfeld auf den 5. Platz der Be-

zirksliga. Die 2. Herren haben in ihrem Spiel nur den zweiten Satz an den Gastgeber aus Giesen abgeben müssen, konnte mit einem Ergebnis von 3:1 aber einen souveränen Auswärtssieg einfahren und sich ebenfalls 3 Punkte sichern. Somit beendet die 2. Herren ihre erste Saison in der Bezirksklasse auf dem hervorragenden 6. Platz.

An dieser Stelle möchten wir uns bei unseren Sponsoren „Zulauf und Steinert“, „Heinrich Schröter GmbH“, „Kollmann Media“, „Schier Akustik & Trockenbau“ und „Tischlerei Köther“ bedanken! Mit der Unterstützung unserer Sponsoren konnten unsere beiden Herrenmannschaften mit neuen Trikots, passenden Trikot-Hosen sowie Trainingsjacken ausgestattet werden. Vielen Dank für die Unterstützung!

Du hast auch Lust auf Volleyball und möchtest ein Teil der MTV SG werden? Aktuelle Informationen rund um unsere Mannschaften und mehr Volleyball findest Du bei uns auf der Homepage oder melde Dich ganz einfach unter [volleyball@mtv-sg.de](mailto:volleyball@mtv-sg.de) zum Probetraining an! Wir freuen uns!

Janina Nicotra



sanitär  
heizung  
klima  
Meisterbetrieb  
der Innung

Heizung • Sanitär • Solar • Biomasse  
**JÖRG BOKELMANN**

- Badsanierung in einer Hand
- Wartung + Planung von Solaranlagen
- Haustechnik
- Wärmepumpen

Teichstraße 16 • 31174 Ottbergen  
Telefon (0 51 23) 78 00 • Fax 47 98 • [www.bokelmann-shk.de](http://www.bokelmann-shk.de)  
GSW-zugelassener Fachbetrieb nach WHG • E.ON Vertragspartner

**WIR SUCHEN AZUBIS (m/w/d)**

Ihr altes Parkett  
wird strahlen.  
Und SIE auch.

Professionelle Parkettaufbereitung in Rekordzeit, praktisch ohne Staub. Gönnen Sie Ihrem Fußboden ein strahlendes Second-Life:

- mehrmaliges Schleifen mit Staub reduzierenden Maschinen
- Superschnell – nur ca. 2 Werktag für alle Arbeiten
- Attraktive Lack- oder Öl-Finishes
- Zum garantierten Festpreis

Jetzt anrufen und kostenlosen Aufmaßtermin sichern!

Tel. 05121/299200 • Fax 05121/299200  
Bahnhofstraße 25 • 31180 Giesen  
[info@tischlerei-gaertner.de](mailto:info@tischlerei-gaertner.de)  
[www.tischlerei-gaertner.de](http://www.tischlerei-gaertner.de)

**TISCHLEREI GÄRTNER**  
Holzböden für innen und außen

**Maulhardt**  
Meisterbetrieb  
BEDACHUNGEN  
GMBH seit 1844

seit über 175 Jahren Ihr Partner für Dach und Fassade  
**Jetzt neu mit im Angebot: Photovoltaik-Anlagen!**

Ziegelbrennerstraße 12 • 31157 Sarstedt  
[maulhardt-bedachungen@htp-tel.de](mailto:maulhardt-bedachungen@htp-tel.de) • [www.maulhardt-bedachungen.de](http://www.maulhardt-bedachungen.de)

☎ **05066/3129** • Fax 05066/65311

## Rückenvermessung – Der Weg zu gesundem Schlaf

Lassen Sie sich jetzt individuell und unverbindlich beraten!



Bavenstedter Straße 54 • 31135 Hildesheim • Telefon (0 51 21) 51 44 50 • [termin@kolbe-bettenland.de](mailto:termin@kolbe-bettenland.de) • [www.kolbe-bettenland.de](http://www.kolbe-bettenland.de)



**Mit Kreditgebern auf Augenhöhe kommunizieren**

- ✓ Mittelstandsfinanzierung
- ✓ Baufinanzierung
- ✓ Existenzgründerberatung

Vereinbaren Sie jetzt einen Termin

Ann-Christine Kucera 0163 - 763 94 99  
Mozartstr. 1 info@bankverstand.de  
31141 Hildesheim www.bankverstand.de



**daheim STATT HEIM KRANKENPFLEGE**  
rundum gut versorgt

**NEU Tagespflege**  
im Hildesheimer Ostend

**Pünktlichkeit  
Zuverlässigkeit  
Geborgenheit**

Ihr kompetenter Ansprechpartner in Sachen häuslicher Pflege!

daheim STATT HEIM GmbH www.dsh-hi.de  
Marktstr. 8 algermissen@dsh-hi.de  
31191 Algermissen ☎ 05126 · 80 36 938



**Excalibur**

**DONNERSTAG 9. MAI – VATERTAG**  
Offene Grillgerichte, Irische und auch andere Getränke, Biergartenmusik. Start ab 13.00 Uhr

**PFINGSTSONNTAG 19. MAI**  
Pfungstochsenstücke und Burgunderbraten vom Drehspeißgrill mit diversen, schmackhaften Beilagen erwarten euch ab 12.00 Uhr  
Selbstverständlich werden wir auch die fleischlos essenden Gäste nicht vergessen.

Weitere Infos und Kontakt:  
Piepenbrink 1, Algermissen, Tel. 0170 3210190  
www.excalibur-hannover.de

**Darmkrebs:  
Früherkennung  
und Therapie-  
möglichkeiten**



**Do**  
2024

**Themen-Donnerstag**  
23.05., 17.30 Uhr

Referenten: Prof. L. Leifeld,  
Prof. J. Pelz, Prof. U. Kaiser

**St. Bernward Krankenhaus**  
Für Leib und Seele

**HARSUMER RUNDSCHAU**

Unabhängiges Informations- und Mitteilungsblatt in der Gemeinde Harsum

Nächste Ausgabe: Fr., 31.05.2024  
Redaktioneller Einsendeschluss: Mo., 20.05., 12 Uhr  
Anzeigenschluss: Mi., 22.05., 12 Uhr

Impressum  
Auflage: 5.330 Exemplare  
Monatlich kostenlos für alle Haushalte  
Gleitz GmbH

Herausgeber:  
Geschäftsführer:  
Anschrift: Karl-Heinz Gleitz  
Landwehr 18 a, 31185 Söhlde / OT Nettlingen  
Tel.: 05123/40627-0, Fax: 40627-90  
E-Mail: info@gleitz-online.de

Anzeigenberatung:  
Annalena Buro, Ines Gremmel, Leonie Grovejahn,  
Dorthe Herbst, Julian Nussel

Qualität und Technik:  
Oliver Kroll (Leitung), Julia-Aline Bartelt, Marion Glawion,  
Daria-Sue Grabarek, Tomas Linz, Hannah Louisa Meißner,  
Jasmin Nussel

Vertrieb:  
Rechnungswesen,  
Verwaltung:  
Druck: Else Pape-Gleitz, Gisela Günther  
DRUCKHAUS WITTICH KG  
Industriestraße 9-11  
36358 Herbstein

Erscheinungsdaten und weitere Infos unter [www.gleitz-online.de](http://www.gleitz-online.de)

Der MGV Adlum freut sich auf viele Besucher:

## Maibaum wird aufgestellt

**Adlum.** Der MGV Adlum lädt zum Aufstellen des Maibaumes am 1. Mai ein. Beginn um 14 Uhr mit Kaffee und Kuchen und einem Kinderflohmarkt. Um 16 Uhr wird der Maibaum nach Segnung durch Pastor Winfried Henze mit Liedbeiträgen des MGV aufgestellt.

Anschließend werden auch Steaks, Bratwürste und Pommes sowie Getränke angeboten.

Hubert Kleeberg



Harsumer Molitoris-Schule:

## Anmeldung für 5. Klassen

**Harsum.** Von Montag, 13. bis Freitag, 17. Mai finden an der Molitoris-Schule in Harsum die Anmeldungen für die 5. Klassen des kommenden Schuljahres 2024/2025 statt.

Die erforderlichen Unterlagen können ab Anfang Mai von der Homepage der Molitoris-Schule unter [www.molitorisschule.de](http://www.molitorisschule.de) heruntergeladen oder während des Anmeldezeitraumes im Sekretariat der Schule zu den Unterrichtszeiten abgeholt und auch wieder abgegeben werden.

In der Anmeldewoche oder bei Bedarf auch schon früher besteht die Möglichkeit der telefonischen Beratung (Tel. 05127 408640). Per E-Mail ist ein Kontakt zur Schulleitung unter [schulleitung@molitorisschule.eu](mailto:schulleitung@molitorisschule.eu) ebenfalls möglich. Zusätzliche Informationen möglicherweise auf der schuleigenen Homepage.

Im Gymnasial- und Realschulzweig werden Tablet-Klassen eingerichtet, im Hauptschulzweig wird ohne Tablets gearbeitet.

Die ausgefüllten Anmeldeunterlagen können neben der persönlichen Abgabe im Sekretariat auch in einem verschlossenen Umschlag in den Briefkasten der Molitoris-Schule eingeworfen werden. Der Briefkasten befindet sich im Eingangsbereich hinter dem Busbahnhof.

Zu den vollständigen Anmeldeunterlagen gehören das Halbjahreszeugnis der 4. Klasse im Original, welches zu Schuljahresbeginn zurückgegeben wird, außerdem eine Kopie der Geburtsurkunde des anzumeldenden Kindes sowie die Anmeldung für IServ, der Intranetplattform der Schule. Eine persönliche Vorstellung mit dem Kind ist nicht notwendig. *Bernadette Hersel*

Förderverein St. Matthias Huddessum e. V.:

## St. Matthias-Fahne



Matthias Aselmeier mit der angeschafften Fahne in der St. Matthias Kirche in Huddessum.

**Huddessum.** Der Förderverein St. Matthias Huddessum e. V. hat eine Fahne zu Ehren ihres Patrons, dem Heiligen Matthias, angeschafft.

Diese Fahne stellt eine Besonderheit dar, denn sie zeigt den Heiligen Matthias, so wie er auch als Statue über dem Portal der St. Matthias Kirche in Huddessum zu sehen ist. Der Heilige Matthias ist nicht nur als Namensgeber präsent, sondern auch als der Patron der Kirche tief im Bewusstsein der Gemeinde verankert. Um diese Zugehörigkeit und Verehrung auch optisch im Kirchenraum widerzuspiegeln, wurde eine Fahne entworfen, die in ihrer Gestaltung sowohl schlicht als auch erhaben ist. Mit goldenen und bronzenen Elementen bildet sie ein würdevolles Symbol des Glaubens. Für die Realisierung dieses Projekts

hat sich Matthias Aselmeier eingesetzt. Seine Initiative und die Vermittlung durch Frau Bozena Suck aus Achtum ermöglichten es, dass die Fahne in professionellen Händen gefertigt werden konnte. Die Firma „Kirchenbedarf Lasota“ aus Meinerzhagen wurde mit der Herstellung beauftragt.

Vorgesehen ist, dass die neue Fahne hauptsächlich in der Osterzeit und während des Patronatsfestes in der St. Matthias Kirche Platz findet. Diese Zeiten sind von besonderer Bedeutung und bieten Anlass, die Gemeinschaft und ihren Glauben sichtbar zu zelebrieren. Das 275-jährige Kirchweihfest im Herbst wird dann den feierlichen Rahmen für die Einweihung der neuen Fahne bieten.

Text und Foto:  
Luis Bormann

Arbeitseinsatz St. Paulus Hasede:

## Termine im April und Mai



Von links: Hans Firl und Werner Zach setzen junge Heckenpflanzen im Pfarrgarten.

**Ahrbergen/Hasede.** Der „Arbeitseinsatz St. Paulus“ hat vor Beginn der Brut- und Setzzeit wieder richtig zugepackt. Rund um die St. Paulus Kirche in Hasede und um die Friedenskirche in Ahrbergen stand besonders die Pflege der Grünflächen im Vordergrund. Sehr viel Grünschnitt konnte dabei dem Kompostwerk zugeführt werden.

Aber auch Neuanpflanzungen wurden im Pfarrgarten St. Paulus erledigt. Rund um die „Glasfaserstation“ wurden Setzlinge für eine neue Hecke gepflanzt,

die künftig das Kirchengrundstück nach außen abgrenzen sollen. Vor dem Kirchenkeller wurde die Fläche vor dem ehemaligen Zugang neu gestaltet und bepflanzt.

Die nächsten Einsätze sind auch schon wieder terminiert. Am **Freitag, 26. April**, geht es vornehmlich um den „Frühjahrsputz“ und um die Kirchen, am **Dienstag, 7. Mai**, soll der Himmelfahrtstag vorbereitet werden. Daneben galt es noch verschiedene kleinere Reparaturen zu erledigen. *Horst Berger*

Kandidierende von 12 bis 22 Jahren gesucht:

## Werde Mitglied im Jugendparlament!

**Hildesheim (r).** Kurz vor den Sommerferien stehen die Neuwahlen zum zweiten Jugendparlament des Landkreises Hildesheim an. Das Jugendparlament gibt den jungen Menschen die Möglichkeit, sich selbst bei uns einzubringen und etwas für die Jugendlichen tun zu können.

Wer mitmischen und auf Gemeinde- oder Landkreisebene etwas verändern möchte, kann sich für die zweijährige Amtszeit aufstellen lassen. Dabei können sich alle Kinder und Jugendlichen zwischen 12 und 22 Jahren als Kandidierende aufstellen

lassen. Interessierte müssen bis zum **19. Mai** einen **Kandidaturbogen ausfüllen** und diesen beim Landkreis Hildesheim im zuständigen Amt für Familie ([jugendparlament@landkreis-hildesheim.de](mailto:jugendparlament@landkreis-hildesheim.de)) einreichen. Der Bogen kann über die Internetseite des Jugendparlaments ([www.jugendparlament-hildesheim.de](http://www.jugendparlament-hildesheim.de)) oder über den nebenstehenden QR-Code aufgerufen werden.

Die **Wahl findet vom 4. bis 18. Juni digital** statt. Für Fragen und Anregungen steht das Jugendparlament selbst oder das JuPa Büro telefonisch unter 05121/3095692 oder per E-Mail unter: [jugendparlament@landkreis-hildesheim.de](mailto:jugendparlament@landkreis-hildesheim.de) zur Verfügung.

Alle wahlberechtigten Kinder und Jugendliche werden im Vorfeld eine offizielle Wahlbenachrichtigung mit allen wichtigen Informationen rund um die Wahl erhalten.

#MitBeStimmen



**WE WANT YOU**

AUFRUF ZUR KANDIDATUR

**WERDE MITGLIED IM JUGENDPARLAMENT**

[www.jugendparlament-hildesheim.de](http://www.jugendparlament-hildesheim.de)

**Spielmanszug St. Hubertus:**

**Maiwecken in Borsum**



Mit flotter Musik ziehen die Spielleute auf einem Festwagen wieder durch die Borsumer Dorfstraßen.

**Borsum.** Auch in diesem Jahr spielt der Spielmanszug Sankt Hubertus Borsum am frühen Morgen des 1. Mai wieder zum traditionellen Maiwecken in Borsum auf. Auf einem großen „Festwagen“ von der Junggesellschaft Algermissen werden die Spielleute mehrere Stunden mit flotter Musik durchs Dorf ziehen, um den Wonnemonat Mai anzukündigen. Dabei werden sie von

mehreren fleißigen Sammlern begleitet. Das gespendete Geld von den Dorfbewohnern soll wieder für die Jugendarbeit im Verein Verwendung finden.

Anschließend ist geselliges Beisammensein im Jugendheim, wo die Frauen vom Passivkreis einen leckeren Imbiss für die Spielleute und Sammler vorbereiten.

*Text und Foto: Hans-Theo Wiechens*

**Ortsrat Borsum, Heimatverein und ABV laden ein:**

**Maifeier auf dem Borsumer Dorfplatz**

**Borsum.** Zur traditionellen Maifeier mit Aufstellen des großen Maibaumes laden der Ortsrat Borsum, die Arbeitsgemeinschaft Borsumer Vereine (ABV) und der Heimatverein „Borsumer Kaspel“ am 1. Maifeiertag, ab 14.50 Uhr auf den Heinrich-Ruhen-Platz ein. Für die Organisation der Feier zeichnet in diesem Jahr der MTV „Eintracht“ und der katholische Frauenbund verantwortlich. Zur Unterhaltung der Teilnehmer an diesem Nachmittag spielt der Musikverein Borsum unter der Leitung

von Frank Kreuzkam auf. Um 15 Uhr ist Segnung und Aufstellung des Maibaumes in Begleitung von drei Salutschüssen mit der alten Napoleon-Kanone. Auf die kleinen Besucher warten verschiedene Kinderbelustigungen.

Um 16.20 Uhr ist die Übergabe der Bürgerscheibe an den diesjährigen Bürgerkönig geplant. Gleichzeitig soll auch der ABV-Vereinspokal an die siegreiche Mannschaft überreicht werden. Für das leibliche Wohl der Besucher wird ausreichend gesorgt.

*Hans-Theo Wiechens*

**Interessenten für Verkaufsstand bitte melden:**

**Garagenflohmarkt am 2. Juni**

**Asel.** Am 2. Juni findet wieder der Garagenflohmarkt in Asel statt. Ab 11 Uhr beginnt wie gewohnt über den veranstaltenden Verein „800 Jahre Asel e. V.“ der Kuchenverkauf im Pfarrheim des Ortes statt. Dort können interessierte Gäste auch einen Lageplan mit einer Übersicht der anbietenden Verkäufer abholen und

stets zum Pausieren wieder einkehren. Interessenten für einen Verkaufsstand melden sich bitte unter kontakt@800-jahre-asel.de zur Anmeldung. Wenn Sie uns dort eine Telefonnummer hinterlassen möchten können wir uns auch gerne bei Ihnen melden, als Alternative zu einer schriftlichen Absprache.

*Bill Marquardt*

**Sommerferienevent beim SSV Förste:**

**Torwarttrainer Uli Karlsdorf zu Besuch**



Abschlussfoto nach einem erfolgreichen Trainingstag.

**Klein Förste/Groß Förste.** Zum Ende der Osterferien stand noch ein tolles Event für einige unserer Nachwuchskeeper auf dem Programm. Durch unsere tolle Zusammenarbeit mit der Fußballschule von Karsten Surmann und dem Kontakt von unserem Vorstand Sport (Mirko) konnten wir für acht unserer Keeper ein Torhütertraining mit Trainer Uli Karlsdorf, welcher aktuell die Torhüter bei Hannover 96 trainiert, durchführen.

Über eine fünfstündige Trainingseinheit hinweg bekamen unsere Jungs und Mädchen ein Programm geschnürt, wie man es sonst nicht kennt. Vertreten waren hier Torhüter und Torhüterinnen von der D- bis zur B-Jugend. Von spaßigen bis ziemlich anstrengenden Übungen wurde alles geboten, unterstützt wurde Uli von unserem sehr engagierten Torwarttrainer Marko Rupprecht.

Abgerundet wurde der Tag mit einer sättigenden Mittags-

pause, wo es ein paar kühle Getränke, Gebäck und Hot Dogs zur Stärkung gab. Vorstand, Trainer und Jugendausschuss beobachteten die motivierten Teilnehmer\*innen hierbei und es konnten mit Uli Gespräche über seine Trainingsarbeit im Bereich der Torhüter geführt werden.

Wir bedanken uns für einen tollen gemeinsamen Trainingstag bei Uli.

Auf diesem Wege möchten wir noch einmal an unser Sommerferienevent erinnern, wo uns Karsten Surmann mit seiner Fußballschule vom 21. bis zum 23. Juni besuchen kommt, auch Uli wird dabei sein. Anmelden kann man sich direkt bei unserem Vereinsmitglied Karsten Surmann über dessen Homepage.

Wir werden zukünftig weitere Termine mit Uli anbieten, um unsere Torhüter\*innen bestmöglich zu fördern und unsere Jugendarbeit weiterzuentwickeln.

*Text und Foto: Florian Langkopf*

**Saisonöffnung der Tennisanlage am 27. April:**

**Neues vom MTV Eintracht Borsum**

**Borsum.** Das Wetter war in diesem Jahr optimal, fast sommerlich. Dem Aufruf zum Arbeitseinsatz auf dem Sportplatz am 6. April waren etliche Mitglieder verschiedener Abteilungen gefolgt. Ab 10 Uhr ging es los.

Arbeitsgerät war genug vorhanden, Sportwart Oliver Grein erklärte kurz was zu tun ist. Arbeitstrupps wurden gebildet, die in den folgenden gut 2,5 Stunden fleißig Strauchwerk geschnitten, Rasen gemäht, Unkraut gezupft, Wege gefegt und das letzte Herbstlaub entsorgt haben.

Der Bereich rund um die Tennisanlage und das Beachvolleyballfeld wurden gesäubert und für die neue Saison hergerichtet. Die Tennisplätze selbst waren bereits durch einen Dienstleister für die kommenden Punktspiele präpariert worden.

Weiterhin wurde die Kugel-

stoßanlage renoviert und mit einem neuen Schutznetz für wettkampftauglichen Gewichtswurf versehen. Auch die angrenzende Weitsprunganlage wurde überholt, indem der Sand umgegraben und das Schutznetz von Unkraut befreit wurde. Bei allen Arbeiten haben auch viele Kinder mitgeholfen. Zwischendurch konnten sich die Helfer mit Getränken versorgen. Am Ende gab es einen gemeinsamen rustikalen Imbiss. Die gesamte Sportanlage erstrahlt nun wieder im neuen Glanz und ist gewappnet für die Sommersaison 2024.

Oliver Grein dankte allen Beteiligten für ihren Einsatz.

Die nächsten festen Termine des Vereins sind: 27. April Saisonöffnung Tennisanlage; 1. Mai Maibaum-Aufstellung am Heinrich-Ruhen-Platz in Borsum und 3. August Sommercamp der Leichtathletik- und Tennisabteilung auf der Sportanlage.

Nähere Informationen gibt es immer aktuell auf der Vereins-Homepage: <https://www.mtv-borsum.de> Reinhold Himstedt

**Lieferservice:**  
Bestellung unter 05121 7413174

**Memo**  
\* Pizza \* Pasta \*  
Und vieles mehr.

Wir kochen für Sie mit viel Liebe und den besten Zutaten

\*Immer frisch \* Bevorzugt BIO-Produkte  
\*Pizzamehl: Original aus Italien  
Besondere Wünsche erfüllen wir gern!

**Unsere Öffnungszeiten:**  
Mo., Do., Fr. 17.00 – 22.00 Uhr, Di. + Mi. Ruhetag  
Sa. + So. 12.00 – 22.00 Uhr

Unsere Speisekarte finden Sie unter: [www.memo-hildesheim.de](http://www.memo-hildesheim.de) Besuchen Sie uns auch auf

**125 Jahre**

Fachkompetenz  
Kreativität  
Präzision

**ROMAN**  
Meisterbetrieb

Marggrafstraße 19  
31137 Hildesheim  
Telefon: 0 51 21 4 22 66  
E-Mail: [info@roman-naturstein.de](mailto:info@roman-naturstein.de)  
Internet: [www.roman-naturstein.de](http://www.roman-naturstein.de)

Haus & Wohnen | Grabmale  
Naturstein | Marmor & Granit  
Betonwerkstein | Keramik

**Dachdeckermeisterbetrieb**

**Thomas Smatloch**

**Ihr Dachdeckerteam rund ums Dach**

Dach-, Neu- u. Umdeckung, Flachdachabdichtungen, Fassaden- u. Schornsteinbekleidung, Gerüstverleih, Klempnerarbeiten, Einbau von Wohnraum-Dachfenstern, Reparaturen, Notdienst

Heerstr. 39 · 31174 Farmsen · Tel. 05123/4 00 82 22  
Mobil 0151-19645038 · Fax 05123/4 00 82 00

**www.Gärtnerei Wilhelm Blume.de**

Güldenfeld 7, 31135 Hildesheim  
Osterstraße 6, 31275 Lehrte

Der Weg lohnt sich!  
Unsere Pflanzen sind  
Wunderschön  
Gesund &  
Wüchsig

**Verschiebung der Abfuhrtage durch Feiertage im Jahr 2024**

**Maifeiertag (1. Mai)**

von Mittwoch	01. 05. 2024	auf Donnerstag	02. 05. 2024
von Donnerstag	02. 05. 2024	auf Freitag	03. 05. 2024
von Freitag	03. 05. 2024	auf Samstag	04. 05. 2024

Telefon: 0 50 64 / 9 05-0  
Fax: 0 50 64 / 9 05-99  
E-Mail: [info@zah-hildesheim.de](mailto:info@zah-hildesheim.de)  
Internet: [www.zah-hildesheim.de](http://www.zah-hildesheim.de)

**ZAH** ZWECKVERBAND ABFALLWIRTSCHAFT HILDESHEIM

**ZAH • Bahnhofsallee 36 • 31162 Bad Salzdetfurth**

0 51 21 / 29 20 0  
[info@bs-hi.de](mailto:info@bs-hi.de)

**GTÜ B&S**  
DIE AUTOMOBILE SACHVERSTÄNDIGEN-GESELLSCHAFT  
BETTELS&SCHRADER

[www.bs-hi.de](http://www.bs-hi.de)

**VERKEHRSUNFALL?**  
Wir erstellen das Gutachten!

BETTELS & SCHRADER GBR  
Daimlerring 6B  
31135 Hildesheim

**PLAKETTE FÄLLIG?**  
Wir führen Ihre Hauptuntersuchung durch!

GTÜ-PRÜFZENTRUM  
Mastbergstraße 12  
31137 Hildesheim

Viele **neue Modelle** bei uns eingetroffen!




**FAHRRÄDER // E-BIKES // ZUBEHÖR**  
**WERKSTATT // VERSICHERUNG // BIKE LEASING**

**HABIKE FOCUS** **WINORA QIO** **schindelhauer** und weitere...

**IHR FACHGESCHÄFT: PERSÖNLICH | KOMPETENT | NAH**

**HILDESHEIM** Kennedydamm 33 // **Telefon** 0 51 21 - 338 18  
**SEHNDE** Peiner Str. 17 // **Telefon** 0 51 38 - 709 15 94  
**HORNBURG BIKES** | Internet: [www.hornburg.bike](http://www.hornburg.bike)

**Erdbeerzeit**

Es ist endlich wieder soweit – wir starten in die Erdbeersaison!



Ende April/Anfang Mai öffnen wir die ersten Verkaufsstände

Alle Infos auf [www.sander-landhof.de](http://www.sander-landhof.de)



**PH CARE GROUP**  
PFLEGE. LEBEN. MENSCHEN.

**ENTLASTUNG IM ALLTAG:  
UNSERE HAUSHALTSHILFEN  
SCHAFFEN FREIRÄUME**

Unser geschultes Team unterstützt Sie gerne bei verschiedenen Aufgaben im Haushalt, wie Reinigung, Einkauf oder Wäsche. So bleibt Ihnen mehr Zeit für die Dinge, die Ihnen wirklich wichtig sind.

Alle Informationen zum Thema Pflege und Haushaltshilfe: [ph-care-group.de](http://ph-care-group.de)



Tel. 0 51 21 - 934 930 · [info@ph-care-group.de](mailto:info@ph-care-group.de) 

Reinhard Wirries vom CDU-Gemeindeverband Harsum für seine Tätigkeit gewürdigt:

## Der Vorstand ist weiblicher und jünger geworden

Harsum. Künftig sind mit Anna-Lena Lorenz aus Hönnersum und Theresa Schüller aus Klein Förste zwei junge Frauen im Vorstand des CDU-Gemeindeverbandes vertreten. Damit gehören dem Vorstand insgesamt nun vier Frauen an. Der bisherige 1. stellv. Vorsitzende und langjährige Vorsitzende, Reinhard Wirries, hat genauso wie Friedrich Steinmann nicht wieder für den Vorstand kandidiert. Durch das Ausscheiden der beiden langjährigen Vorstandsmitglieder ist der Vorstand noch einmal jünger geworden.

Im Dorfgemeinschaftshaus Hüddessum hat der CDU-Gemeindeverband im Rahmen seiner Mitgliederversammlung den Vorstand neu gewählt. Dabei wurde Reinhard Wirries für seine langjährige und sehr engagierte Tätigkeit im Vorstand gewürdigt. Denn er war über viele Jahre die treibende Kraft im CDU-Gemeindeverband Harsum. Seinen Posten als 1. stellv. Vorsitzenden nimmt nun Max Dettmar ein. Johannes



Die Mitglieder des neu gewählten Vorstandes nach der Versammlung im Dorfgemeinschaftshaus Hüddessum.

Knöchelmann ist als Vorsitzender wiedergewählt worden.

Durch die Wahl von Anna-Lena Lorenz aus Hönnersum, ist nun wieder jedes unserer neun Dörfer in der Gemeinde im Vorstand vertreten.

Der gesamte Vorstand des CDU-Gemeindeverbandes Harsum: Vorsitzender: Johannes Knöchelmann, Asel; 1. stellv. Vorsitzender: Max Dettmar, Adlum; 2. stellv. Vorsitzender: Christian Hartmann, Borsum; Schatzmeister: Domenik

Schmid, Harsum; Schriftführerin: Anna-Lena Lorenz, Hönnersum; Mitglieder-Beauftragter: Luis Bormann, Hüddessum; Beisitzer\*innen: Monika Neumann, Harsum; Cord-Christoph Engelke-Hagemann, Borsum; Martin Knöchelmann, Asel; Heinrich-Hubertus Machten, Harsum; Theresa Schüller, Klein Förste; Henning Rasch, Rautenberg und Manuela Vollmer, Machtsum.

Außerdem wurden in der Mitgliederversammlung einige Ju-

bilare geehrt. Wilhelmine Lustig, Dieter Müller, Hans-Theo Elixmann, Reinhard König und Raimund Kaune nahmen die Ehrung zur 50-jährigen CDU-Mitgliedschaft persönlich entgegen. Ursula Kanne wurde in der Versammlung für 25-jährige CDU-Mitgliedschaft geehrt.

Sehr gefreut hat es uns, dass unsere neue Kreisvorsitzende Katharina Spengler anwesend war und ein Grußwort gesprochen hat.

Johannes Knöchelmann

### APOTHEKEN NOTDIENST

Apotheken-Notdienst 24 h  
Festnetz: 0800 0022833, Handy: 22833 (69 ct/Min.)  
oder unter [www.apotheken.de](http://www.apotheken.de)

### ÄRZTLICHER NOTDIENST

Notruf für Notarzt, Rettungsdienst und Feuerwehr: 112  
Ärztlicher Bereitschaftsdienst und  
Notfallsprechstunde Helios Klinikum Hildesheim: 116117  
Montag, Dienstag und Donnerstag 19 bis 23 Uhr  
Mittwoch und Freitag 15 bis 23 Uhr,  
Samstag, Sonn- und Feiertage 9 bis 23 Uhr  
TerminServiceStelle der Kassenärztlichen Vereinigung  
erreichbar an 7 Tagen rund um die Uhr 116117  
Kinderklinik des Klinikums Hildesheim: 05121 8942020  
(Ambulanter Notdienst)  
Mittwoch 16 bis 20 Uhr,  
Samstag, Sonn- und Feiertage 10 bis 18 Uhr

### ZAHNÄRZTLICHER NOTDIENST

Zahnärztliche Notfallbereitschaft: 05121 4080505  
(an Wochenenden und Feiertagen)

### TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

01.05.	Dr. A. Kretschmer, Sorsum	05121 1775704
04. und 05.05.	TÄ K. Türk, Duingen	0151 58823791
09.05.	TÄ S. Voges, Eberholzen	05065 800640
11. und 12.05.	Dr. A. Neumann, Gronau	0172 5409410
18. und 19.05.	Dr. Silke Block, Algermissen	05126 8029010
20.05.	Dr. M. Zgoll, Harsum	05127 6383
25. und 26.05.	Dr. I. Gollub, Rössing	05069 34647

### KIRCHENMELDUNGEN

Ev. luth. Kirchengemeindeverband Region Schellerten: Gottesdienste: Borsum: So., 5.5., 9.30 Uhr HGD. Do., 9.5., 10 Uhr RegionalGD a. d. Heinrich Ruhen Platz, bei schlechtem Wetter im Gemeindehaus. Sa., 25.5., 17 Uhr Andacht um 5. Rautenberg: So., 28.4., 10.45 Uhr HGD. So., 12. und 19.5., 9.30 Uhr HGD.

Regionalgottesdienst zu Christi Himmelfahrt in Borsum: 40 Tage nach Ostern feiern die Christen weltweit das Fest Christi Himmelfahrt. So auch bei uns... Wir laden herzlich ein zum Regionalgottesdienst des Gemeindeverbandes Region Schellerten am Donnerstag, 9. Mai. Der Regionalgottesdienst im Freien mit Pastorin Elisabeth Knötig ist um 10 Uhr auf den Heinrich-Ruhen-Platz in Borsum. Im Anschluss ist Gelegenheit bei Kaffee und Kuchen ins Gespräch zu kommen.



Förderverein „St. Georg“ Adlum zieht Bilanz:

## 50.000 Euro für die Renovierung der Kirche



Zu den Kosten der Renovierungsarbeiten trug der Förderverein 50.000 Euro bei.

Adlum. Seit 15 Jahren besteht jetzt der Förderverein „St. Georg“ Adlum. Die ursprüngliche Mitgliederzahl ist, so Vorsitzender Hubertus Hartmann, seitdem um mehr als 50 Mitglieder gesunken, fast ausschließlich wegen des Versterbens der Mitglieder. Zu ihrem Gedenken zündete er in der Mitgliederversammlung eine Kerze an.

In seinem Jahresbericht lobte er die gute Zusammenarbeit mit dem Küsterteam, der Kolpingsfamilie und nicht zuletzt mit Pastor Winfried Henze und seiner Haushälterin Barbara Maßmann. Recht guten Anklang habe die initiierte Kinderkirche am Patronatsfest und Erntedankfest gefunden. Zukünftig soll sie als Familienkirche stattfinden. Auch der musikalische Dämmerstopp auf dem Kunsthof von Anni Voges, die musikalische Einstimmung in die Adventszeit und das Krippenspiel in der Scheune von Markus Henze wurde von den Besuchern gut angenommen. Vom Erlös des Adlumer Flohmarktes hat der Verein eine

Spende von 800 Euro erhalten. An den Kosten der Renovierung der Kirche von mehr als 600.000 Euro hat sich der Förderverein mit 85.000 Euro beteiligt. Schatzmeisterin Martina Lütge konnte von einer gesunden Kassenlage berichten. Kirchenvorstandsmitglied Friedel Henze berichtete von den Renovierungsarbeiten, die jetzt bis auf die noch zu beseitigenden Nasseschäden abgeschlossen sind.

In Kürze werde mit den Arbeiten im Kindergarten begonnen. Unverständlicherweise habe die Gemeinde die Erweiterung des Kindergartens vorerst abgelehnt, sodass mit den veranschlagten Kosten von 232.000 Euro lediglich die dringend benötigten Sozialräume, die Erweiterung der Küche und das Treppenhaus hergestellt werden. Auch der Friedhof soll jetzt neu gestaltet werden. Vizevorsitzender Hajo Bormann berichtete, dass am 9. Juni in Adlum wieder die Aktion „Offene Gärten um St. Georg“ stattfindet.

Hubert Kleeburg

Spielmanszug St. Hubertus Borsum organisiert Ostereier-Suche im Adlumer Scheunengarten:

# Auch der kuschelige „Hasi“ wurde gefunden

**Borsum/Adlum.** Viel Spaß gab es beim Ostereiersuchen für die Kinder und Familienangehörigen des Spielmanszuges Sankt Hubertus Borsum wenige Tage vor dem Osterfest. Diese tolle Aktion hatten die beiden Jugendwartinnen Bianca Künzel und Diana Nsalinga in und um das Scheunenkafee von Lydia Hartmann und ihrer Tochter Lena, die auf der Querflöte die dritte Stimme im Stammzug des Ver-

eins spielt, organisiert. Die Vorsitzende Petra Zepernick freute sich über die große Teilnahme von 25 Personen, darunter auch das Sprecherteam des Passivkreises mit Michaela Lloyd, Regina Kliemann und Marion Frünth.

Mit großer Spannung ging es dann zum Ostereiersuchen im großen Garten vor der Scheune. Nach knapp einer Stunde waren die Körbe dann mit bunten Ei-



Viel Spaß hatten die Teilnehmer beim Ostereiersuchen im großen Garten des Scheunenkafees von Lydia Hartmann in Adlum.



Die großen und kleinen Teilnehmer nach der Aktion mit der Vorsitzenden Petra Zepernick (links).

ern und anderen Überraschungen gefüllt. Auch der kuschelige „Hasi“ wurde unter einem Gebüsch gefunden. Nicht nur die Erwachsenen wurden anschlie-

ßend im gemütlichen Scheunenkafee mit Kaffee, Kakao, Kuchen und Kekse verwöhnt.

*Text und Fotos: Hans-Theo Wiechens*

Adlumer Schützen bekommen ein neues Outfit:

# Kleinkaliberstand muss saniert werden

**Adlum.** Die Mitglieder des Adlumer Schützenvereins wollen ihr Outfit verändern. Vorsitzender Reinhold Bernhards hatte zwei Modelljackets zur Jahresversammlung mitgebracht und stellte sich zusammen mit Dirk Grimsel als Modell zur Verfügung. Mit überwiegender Mehrheit einigten sich die Mitglieder für die hellere Jacke, die Dirk Grimsel präsentierte.



Für das linke Jackett entschieden sich mit großer Mehrheit die Mitglieder.

Zu Beginn hatte Bernhards in seinem Jahresbericht die Aktivitäten des rührigen Vereins im letzten Jahr aufgezählt und freute sich, dass vom Verein vier Mitglieder einen Waffensachkundelehrgang und drei Mitglieder einen Schießsportleiterlehrgang erfolgreich absolvieren konnten. Er dankte allen, die in vielfältiger Weise sich bei den erforderlichen Arbeiten im Verein eingesetzt hatten.

„Eine besondere Herausforderung wird in diesem Jahr die Sanierung unseres Kleinkaliberstandes werden; auch hier wird jede Hand gebraucht, damit wir wieder in dieser Disziplin schie-

ßen können“, meinte er. Der Stand ist zur Zeit nicht nutzbar, weil ein Sturz im Bereich des Kugelfangs heruntergefallen ist. Das soll mit erhoffter finanzieller Unterstützung durch die Gemeinde und dem Landkreis in Eigenarbeit erneuert werden. Dabei sollen auch die alten KK-Bahnen aus Machtsum instal-



Vom Vorsitzenden Reinhold Bernhards für 40 Jahre geehrt: Thomas Wittur, Henning Hartmann, Christof Bruns, Markus Wittur, Norbert Stock jun. und Norbert Bruns.

liert werden. Bis zum Ausschließen der Bürgerscheibe soll der Stand fertig sein. Auch brauche der Verein neue Luftgewehre: „Da würden wir uns über großzügige Spenden sehr freuen,“ so Bernhards. Kassenwart Christof Bruns konnte von einer gesunden Kassenlage berichten. Zur Zeit gehören 95 Mitglieder dem

Verein an. Geehrt wurden für 40-jährige Mitgliedschaft Christof und Norbert Bruns, Henning Hartmann, Markus und Thomas Wittur. Norbert Stock jun. erhielt für 40-jährige Mitgliedschaft die Ehrenurkunde des Niedersächsischen Sportschützenverbandes.

*Hubert Kleeberg*

Schlosserei - Metallbau

## VESPERMANN

seit 1857

Inh. Andreas Beike

- Gitter und Zäune
- Treppengeländer
- Türen und Tore
- Vordächer

- Balkonanlagen
- Instandsetzungen
- Konstruktionen in Stahl und Edelstahl

- Briefkastenanlagen
- Garagentore als Sektional- und Schwingtore
- Schließ- und Sicherheitstechnik

Industriestraße 7, 31180 Giesen / Emmerke • Tel. (0 51 21) 5 61 31  
www.metallbau-vespermann.de

1KOMMA5°  
HILDESHEIM

DYNAMIC PULSE

## SOLARANLAGE KAUFEN UND MIT DYNAMIC PULSE DOPPELT SPAREN!

Produziere deinen eigenen Strom mit unseren smarten Energieprodukten und profitiere durch den 1KOMMA5° Dynamik Pulse Stromtarif von fallenden oder sogar negativen Strompreisen.

- ☀ Solaranlage
- 🔋 Stromspeicher
- 📦 Wallbox

- 🔥 Wärmepumpe
- 📶 Heartbeat

1K5-hildesheim.de

Infoabend alle 2 Wochen!

1KOMMA5° Hildesheim | Gerhard Liedtke GmbH  
Daimlerring 6, 31135 Hildesheim  
+49 (0) 5121 280580

Persönlich.  
Handwerklich.  
Individuell.

FRIEDRISCHAK  
RAUMAUSRÜSTUNG

Heerstr. 2 · Algermissen  
Tel. 05126-1821  
[WWW.FRIEDRISCHAK.DE](http://www.friedrischak.de)

☀ Sonnenschutz
🛡 Insektenschutz
🛋 Polsterarbeiten
🖼 Dekoration
🏠 Bodenbelag

EINFACH  
BESSER HÖREN!

JETZT PRAKTISCH  
UNSICHTBARE MINI-  
HÖRSYSTEME  
TESTEN!

## UNSER VERSPRECHEN BEI ZINGEL-OPTIC: NIEMAND SIEHT, WIE GUT SIE HÖREN!

Wir möchten, dass Sie wieder alles verstehen und sich wohlfühlen. Möglich wird das mit den neuesten, fast unsichtbaren Mini-Hörsystemen von Zingel-Optic.

Darauf können Sie sich bei Zingel-Optic freuen:

- ✓ **In besten Händen**  
Professioneller Hörtest im Fachgeschäft
- ✓ **Zeit für Sie**  
Persönliche und kompetente Beratung
- ✓ **Die richtige Wahl**  
Hörsysteme ohne Zeitdruck probetragen

ZINGEL-OPTIC

AUGENOPTIK & HÖRAKUSTIK

So unauffällig kann gutes Hören sein!

Fast unsichtbare Mini-Hörsysteme

Jetzt anrufen und Wunschtermin sichern!

Hildesheim | Zingel 29 | ☎ 05121 39097
Elze | Hauptstraße 63 | ☎ 05068 2375
[www.zingel-optic.de](http://www.zingel-optic.de)



**GOLDSCHMIEDE  
WELKER**  
SCHMUCK-REPARATUREN  
UMARBEITUNGEN UND NEUANFERTIGUNGEN  
Bernwardstraße 2 • 31134 Hildesheim  
Tel.: 05121 53017  
info@welker-schmuck.de

**Pflegedienst Thoni GmbH**  
Alten- und Krankenpflege zu Hause



Grund- & Behandlungspflege  
Verhinderungspflege  
Sterbebegleitung  
Beratungsgespräche

Büro  
Am Mühlenkamp 11  
31177 Harsum/Adlum  
Telefon 0 51 23 / 40 88 11  
Telefax 0 51 23 / 40 88 13  
- alle Kassen -

**Wir freuen uns  
auf Ihren Anruf.**



**Czaikowski**  
Ihr erfahrener Steinmetz für Hildesheim und das Umland  
Große Grabmalausstellung, individuelle Beratung  
31188 Holle, Bahnhofstr. 11, Tel. 05062 528, Fax 05062 1007  
www.Steinmetz-czaikowski.de mail: czaikowski-gmbh@t-online.de

**Sperling Holzbau**  
GmbH & Co. KG



HOLZBAU  
DEUTSCHLAND  
FACHBETRIEB

FACHBETRIEB  
Dachstuhlbau, Holzhausbau, An- und Umbauten

Tel.: 053 45 - 49 287  
Fax: 053 45 - 49 32 51  
Mobil: 0171 - 26 37 602  
info@sperlingholzbau.de  
www.sperlingholzbau.de

Obere Dorfstraße 4  
38271 Baddeckenstedt

- ✓ energetische Sanierung
- ✓ Einblasdämmung
- ✓ Holzhäuser
- ✓ Carports/Garagen
- ✓ Dachstühle
- ✓ Terrassenüberdachungen
- ✓ Vordächer/Gauben
- ✓ An- und Umbauten
- ✓ Fassadengestaltung
- ✓ Fachwerksanierung
- ✓ Planung/Bauantrag
- ✓ Balkone und Wintergärten
- ✓ Innenausbau
- ✓ Holzterrassen/Zäune
- ✓ Dachdeckerarbeiten

Molitoris-Schule Harsum erfolgreich in Einbeck:

# Große Freude über Landessieg bei Jugend forscht

Harsum. Die Endrunde des 21. Landeswettbewerbs „Jugend forscht – Schüler experimentieren“ fand auch in diesem Jahr wieder im PS-Speicher in Einbeck statt.

Mit zwei Siegen beim Regionalwettbewerb in der Tasche führen Mirnesa Jukovic, Chiara Sophie Hühne, Leif Schummer, Justus Künzel und Philip Weidhaus mit ihrer betreuenden Lehrerin Elisabeth Hesse sowie Lehrer Ole Egermann für drei Tage nach Einbeck. Dort konnten sie ihre Experimente und Ergebnisse zur Haltbarkeit von Nagellack (Mirnesa und Chiara Sophie, beide R6b) sowie zum Rußverhalten von Teelichtern (Leif, Justus (beide R5a) und Philip aus der R5b) einer breiten Öffentlichkeit sowie den Fachjurs präsentieren.

Mirnesa und Chiara Sophie starteten im Fachbereich „Arbeitswelt“ und waren der Frage nachgegangen, ob der Preis eines Nagellacks Einfluss auf die Haltbarkeit hat. Dabei haben sie sich überlegt, welchen Einflüssen ihre Hände ausgesetzt werden können und dementsprechend ihre Versuchsreihe ausgewählt. Dabei haben sie herausgefunden, dass der teure Nagellack tatsächlich auch der bessere ist. Für diese Untersuchungen erhielten Mirnesa und Chiara Sophie als Sonderpreis eine Umhängetasche, die vom Soroptimist International – Club Einbeck/Northeim gestiftet wur-



Groß war die Freude über den Landessieg und den Sonderpreis.

de. Leider konnte Chiara Sophie krankheitsbedingt nicht an der Siegerehrung teilnehmen.

Wie muss ein Teelicht beschaffen sein, um möglichst wenig schädlichen Ruß in der Raumluft zu haben? In mehrfach wiederholten Experimenten fanden Leif, Justus und Philip heraus, dass die Dochtlänge und das Wachsmaterial entscheidend sind. Das optimale Teelicht hat nach den Untersuchungen der

drei Jungforscher eine Dochtlänge von 0,5 cm und besteht aus Rapswachs. „Für diese überzeugende Arbeit verleihen wir Euch den Landessieg in der Kategorie ‚Chemie‘, so die Laudatorin der bewertenden Jury. Darüber war die Freude bei allen Beteiligten bereits auf der Bühne in Einbeck groß.“

Die Schulgemeinschaft der Molitoris-Schule teilt diese Freude und gratuliert Leif, Justus

und Philip ganz herzlich zum Landessieg sowie Mirnesa und Chiara Sophie zum Sonderpreis.

Ein besonderer Dank der Schulgemeinschaft geht an Frau Hesse, die mit ihrem jahrelangen unermüdbaren Einsatz sowie der Beratung und Betreuung der Schülerinnen und Schüler maßgeblichen Anteil an der Vielzahl der Regional- und Landessiege der Molitoris-Schule hat.

Bernadette Hersel

**Wir kaufen Wohnmobile  
+ Wohnwagen**  
Tel. 039 44 - 361 60  
www.wm-aw.de Fa.

**Becker**  
Gebäudetechnik  
Elektro – Sanitär – Heizung (Gas/Öl)  
Sat-Anlagen – Hausgeräte Rep.  
Hohenhameln-Rötzum  
Tel. 0 51 28 / 9 56 07

**Baustoff Brandes**  
Baustoff Brandes GmbH  
Dieselstr. 1 / 31228 Peine  
05171 - 7009-0

**Energetisch fit für morgen.**

Entdecke die Zukunft des Wohnens: Mit energetischer Sanierung und individueller Förderungsberatung machen wir deinen Traum vom nachhaltigen Zuhause wahr.

Förderung bis zu **15% +5%**



baustoff-brandes.de

## Verschiebung der Abfuhrtage durch Feiertage im Jahr 2024

**Christi Himmelfahrt**

von Donnerstag	09. 05. 2024	auf Freitag	10. 05. 2024
von Freitag	10. 05. 2024	auf Samstag	11. 05. 2024

**Pfingstmontag**

von Montag	20. 05. 2024	auf Dienstag	21. 05. 2024
von Dienstag	21. 05. 2024	auf Mittwoch	22. 05. 2024
von Mittwoch	22. 05. 2024	auf Donnerstag	23. 05. 2024
von Donnerstag	23. 05. 2024	auf Freitag	24. 05. 2024
von Freitag	24. 05. 2024	auf Samstag	25. 05. 2024

**Das Team vom Zweckverband wünscht Ihnen frohe Pfingsttage!**

Telefon: 0 50 64 / 9 05-0  
Fax: 0 50 64 / 9 05-99  
E-Mail: info@zah-hildesheim.de  
Internet: www.zah-hildesheim.de



**ZAH • Bahnhofsallee 36 • 31162 Bad Salzdetfurth**

## Freizeitgemeinschaft der St. Paulus Gemeinde berichtete über viele Aktivitäten im letzten Jahr: Ute Rudloff-Günter war 10 Jahre im Amt

**Giesen.** Die Vorsitzende Ute Rudloff-Günter eröffnete die Versammlung und begrüßte die 45 Anwesenden. Sie brachte ihre Freude zum Ausdruck, dass wieder so ein großes Treffen vieler, denen die Freizeitgemeinschaft FC St. Paulus am Herzen liegt, stattfinden kann. Auch in 2023 konnten wir Gemeinschaft erleben bei den Veranstaltungen oder mit aktivem Arbeitseinsatz, immer unter dem Motto „gemeinsam stark mit Gottes Hilfe“. Frau Rudloff-Günter dankte allen Helfern, die sich für den FC St. Paulus eingebracht haben und dankte für die gute Zusammenarbeit im Leitungsteam. Sie möchte nach zehn Jahren in die zweite Reihe rücken.

Sie berichtete über die vielfältigen Aktivitäten seit der letzten Versammlung: • Märzenbecherwanderung bei Hameln mit Gudrun Biesterfeldt; • Besichtigung Kreuzkirche, St. Godehard und Fachwerkviertel mit sachkundiger Führung; • Fahrradtour durch die Region West des Kirchenkreises; • Waldgottesdienst am Giesener Kreuz; • Kleines Gemeindefest zum Erntedank; • Vortrag und Information durch den Verein Wildrose über sexuelle Gewalt und • Musik und Kaffee gegen Novembergrau in Ahrbergen.

Für den Arbeitseinsatz trug Werner Zach als Vertreter für Horst Berger vor: Mit zehn großen Einsätzen hat der „Arbeitseinsatz St. Paulus“ auch im zurückliegenden Jahr wieder eine Menge bewegt. Von den rund 30 in der Mitgliederliste geführten Männern waren in der Regel rund 20 immer dabei. Neben den großen Arbeitseinsätzen wurden auch wieder zahlreiche „kleine Aktionen“ zwischendurch



Von links: Das neu gewählte Leitungsteam mit Karin Lader, Jens Kowalzik, Küsterin Doris Kietzmann, Pastorin Verena Selck, Renate Schneider, Ute Rudloff-Günter, Werner Zach, Ilse Schuback, Renate Gorski, Ronald Tölpe, Ilse Gerth, Arnold Kaschube und Marianne Workert. Es fehlt Horst Berger.

erledigt. Auch hier sind immer wieder einzelne Aktive gern zu einer Sonderschicht bereit. In besonderem Blickfeld liegen meist die Grünpflege rund um die Kirchen in Ahrbergen und Hasede. Reparaturen an den Einrichtungen und Gerätschaften und Hilfeleistungen bei Gemeindeveranstaltungen werden oft erledigt. Dabei ist oft auch der unentgeltliche Einsatz privater Fahrzeuge und Maschinen von großer Hilfe. Auch die Kleidersammelaktionen von Bethel oder die Kronkorkensammlung für die Ausbildung von Begleithunden oder die Sammlung „Korken für Kork“ werden unterstützt. Zusammen können rund 900 Stunden dem Arbeitseinsatz gutgeschrieben werden.

Dafür sei an dieser Stelle allen Beteiligten herzlich gedankt. Ein kleines Dankeschön gibt es derweil nach jedem Einsatz in Form eines kleinen Imbisses, der mit seinem geselligen Teil auch zur weiteren Motivation und zum Zusammenhalt der Gruppe beiträgt. Dazu gehört natürlich auch eine gute Bewirtung, die von Ilse Schuback und Inge Gerth stets gewährleistet wird, unterstützt

zeitweilig von Marianne Kaschube.

Für den 4. Mai befindet sich eine Wanderung im Bereich Derneburg mit Einkehr im Glashaus in Planung, Gudrun Biesterfeldt kümmert sich um die Durchführung. Am 9. November ist in Ahrbergen Musik und Kaffee gegen Novembergrau angedacht. Weitere spontane Ideen und Vorschläge sind sehr Siegfried Schramm übernahm die Funktion des Wahlleiters zur Wahl des neuen Leitungsteams.

Bei der folgenden Wahl wurden einstimmig gewählt: Vorsitzende(r): vakant, Stellvertreterin: Renate Gorski, Schriftführer: Ronald Tölpe; Kasse: Renate Schneider, Wanderwartin: Gudrun Biesterfeldt, Jugendwart: Jens Kowalzik, Leiter Arbeitseinsatz/Pressewart: Horst Berger, stv. Leiter Arbeitseinsatz: Werner Zach, Beisitzer\*innen: Pastorin Selck und Doris Kietzmann kraft Amtes, Sabine Frommann, Inge Gerth, Arnold Kaschube, Karin Lader, Ute Rudloff-Günter, Ilse Schuback, Marianne Workert.

Renate Gorski dankte Ute Rudloff-Günter für die geleistete erfolgreiche Arbeit und

überreichte ein Blumenpräsent. Pastorin Verena Selck bot an, die Rahmenbedingungen der weiteren Arbeit des FC sicherzustellen. Nach einem Jahr soll möglichst die Vakanz beendet werden. Sie berichtete weiter über die Wahlen des Kirchenvorstandes im März 2024.

Nach der Versammlung erfreute ein gemeinsames Essen die Anwesenden, Nachspeisen hatten Renate Firl, Karin Lader, Ilse Schuback und Ursel Tölpe zusätzlich zu der roten Grütze bereitet. Ein besonderer Dank galt auch wieder dem Küchenteam Ursel Tölpe und Karin Wrase, das routiniert den Service sicherstellte. Der Abend schloss in gemütlicher und fröhlicher Runde, Ute Rudloff-Günter erfreute dabei mit einem Lichtbildervortrag über die vergangenen 10 Jahre ihres Wirkens. Viele Aktionen und Veranstaltungen wurden durchgeführt, damit sich Menschen aus den Gemeindeteilen kennen und verstehen lernen. Es geht weiter unter dem Motto „aktiv, kreativ, gemeinsam – mit Gottes Segen in die Zukunft!“

Text und Foto: Ronald Tölpe

## Wieder gute Beteiligung bei der Umweltaktion der Arbeitsgemeinschaft Adlumer Vereine:

# Weniger Müll gefunden

**Adlum.** Jedes Jahr gibt es in Adlum einen Frühjahrsputz, der von der Arbeitsgemeinschaft Adlumer Vereine (AAV) als Umweltaktion organisiert wird. Der neue Vorsitzende Andreas Wolf konnte wieder mehr als dreißig freiwillige große und kleine Helferinnen und Helfer begrüßen, die sich anschließend auf den Weg machten, um die Gräben in den Ausfallstraßen, den Spiel- und Bolzplatz und die Grünanlagen von herumliegenden Müll zu befreien. „Diesmal war die „Ausbeute“ nicht so groß, wie in den vergangenen Jahren“, so Wolf. Er dankte auch der Gemeinde, die einen Container und Greifzangen zur Verfügung gestellt hatte. Die Zangen haben geholfen, den Unrat aus den Gräben, die noch



Mehr als dreißig große und kleine Helferinnen und Helfer waren beim Frühjahrsputz dabei.

Wasser führten, herauszuholen. Nach getaner Arbeit gab es am

Feuerwehrhaus einen zünftigen Imbiss, der von Anne, Dorothee

und Henning Hartmann vorbereitet war. *Hubert Kleeberg*

# STÖCKLEIN

GmbH

## Sanitär Heizung Fliesen

Ladebleek 12    31180 Giesen    Tel.: 05066/694990

www.stoecklein-gmbh.de    mail@stoecklein-gmbh.de

**Wirtshaus Zum Lokschnuppen**

**19.5. von 11 bis 14 Uhr**

**Pfingstbuffet**  
leckere Auswahl an Vorspeisen, warmes Buffet und Desserts

Reservierung mit Vorkasse bis 30.4.2024

p.P. 31,50 Euro

**Barrierefreier Zugang durch eine Rampe und einer behindertengerechten Toilette jetzt bei uns möglich.**

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Montag und Dienstag Ruhetag  
Mittwoch und Donnerstag 15.00 bis 22.00 Uhr  
Freitag 15.00 bis 23.00 Uhr • Samstag 12.00 bis 23.00 Uhr  
Sonntag 9.00 bis 21.00 Uhr  
Weitere kulinarische Termine auf [www.wirtshaus-zum-lokschnuppen.de](http://www.wirtshaus-zum-lokschnuppen.de)

Zum Lokschnuppen • Bahnhofplatz 4 • 31191 Algermissen • Tel. (05126) 800 85 08

**Tagespflege in Bolzum**

Bei uns werden Sie individuell beraten und mit Herz und Verstand betreut.

Lernen Sie uns bei einem **kostenlosen** Schnuppertag kennen!

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

**Meffertweg 2 • 31319 Sehnde OT Bolzum**  
☎ 05138 - 704 480  
[www.awoservicehaus-bolzum.de](http://www.awoservicehaus-bolzum.de)

## Frauböse

Malermeisterbetrieb

Wir bieten sämtliche Maler- und Lackierer Leistungen von der Planung bis zur Ausführung.

**Malermeister Michael Frauböse**  
Kolpingstraße 31 | 31191 Algermissen  
Tel: (05126) 30 90 248 | Fax: (05126) 800 449  
Mobil: (0176) 80 32 90 19  
[www.frauboesen.net](http://www.frauboesen.net)

## STADTWERKE LEHRTE

### Ausgezeichneter Service und stabile Preise

Die Stadtwerke Lehrte bieten Ihnen neben persönlichem Service auch volle Transparenz. In den Tarifen Strom-GARANT und Gas-GARANT bleiben zudem die Preise bis Ende 2025 stabil.

**Ihre Vorteile:**

- ✓ volle Transparenz
- ✓ TOP-Lokalversorger
- ✓ persönliche Ansprechpartner vor Ort
- ✓ kaum Wartezeit & schneller Service

Zu unserer Produktübersicht:

**Strom-GARANT und Gas-GARANT**

- Vertragslaufzeit bis 31.12.2025
- automatische Vertragsverlängerung
- Kündigungsfrist 1 Monat zum Vertragslaufzeitende
- eingeschränkte Preisgarantie bis 31.12.2025
- keine versteckten Kosten

**Strom-GARANT**  
Arbeitspreis\*: 33,80 ct/kWh  
Grundpreis\*: 14,99 €/Monat

**Gas-GARANT**  
Arbeitspreis\*: 11,65 ct/kWh  
Grundpreis\*: 12,30 €/Monat  
\*Bruttopreise

Stadtwerke Lehrte GmbH  
Germaniastraße 5 | 31275 Lehrte  
☎ 05132 5005-0 | 📠 05132 5005-16

@ info@stadtwerke-lehrte.de  
🌐 stadtwerke-lehrte.de

**Heizkosten sparen durch trockenes Mauerwerk mit unserer ökologischen Mauerentfeuchtung**

**RAPIDOsec** gewährleistet die erfolgreiche Trocknung von Häusern bei aufsteigender Feuchtigkeit!

**Feuchte Wände oder nasser Keller?**

- Zahlung erst bei Erfolgsnachweis!
- Gesundes Raumklima
- Schonende Trocknung!
- Schneller Erfolg!
- Günstiger Festpreis!
- Kostenlose Angebotserstellung

**RAPIDOsec** MAUERENTFEUCHTUNG

Tel. 05121 - 2841032 • www.RAPIDOsec.info • info@RAPIDOsec.info

**T Umweltdienste GmbH**

**Geschäftsführer: Hans-Jörg Thon**  
Porschestraße 17, 31135 Hildesheim  
Telefon: 05121 / 516766  
E-Mail: info@tumlweltdienste.de  
www.tumlweltdienste.de

**Leistungspakete:**

- Rohrreinigung
- Kanalreinigung
- Gefahrstoffnotdienst
- Dichtheitsprüfungen von Fett- und Ölabscheidern und Hausanschlüssen
- Reinigung, Sanierung, Wartung und Eigenkontrollen von Fett- und Ölabscheidern
- Saugwagentransport bis 26 m<sup>2</sup>
- Kanal-Kamera
- Kanal-Inspektion

**365 Tage, 24 Stunden für Sie erreichbar: 05121/516766**

**HARSUMER RUNDSCHAU**

Schalten Sie eine Anzeige in Ihrer Heimatzeitung und stehen Sie werbewirksam in der Öffentlichkeit. Lassen Sie sich von unseren freundlichen Medienberaterinnen und Medienberatern kompetent beraten.

**Julian Nussel**  
Telefon: 05123 40627-15  
E-Mail: julian.nussel@gleitz-online.de

**GLEITZ**

*Ihr Verlag für die Region*

**Gemeinderat Harsum ändert Friedhofssatzung und passt Friedhofsgebühren an:**  
**Neue Reihenrasengrabstätte zulässig**

**Harsum.** Auf den Friedhöfen der Gemeinde Harsum in den Ortschaften Harsum und Klein Förste gibt es zukünftig eine neue Grabart. Ab demnächst sind Reihenrasengrabstätten (nur Einzelgrabstätten) mit Kennzeichnung für Erdbestattungen mit stehenden Grabmalen ohne Bepflanzung oder Einfassungen möglich. Das soll die Pflege der Gräber zukünftig erleichtern. Dieses hat der Gemeinderat unter dem Vorsitz von Karl-Heinz Wirries auf Antrag der CDU-Fraktion einstimmig beschlossen.

Gleichzeitig hat der Rat die Satzung für Gebühren für die Benutzung der kommunalen Friedhöfe sowie für Dienst- und Sachleistungen der Freiwilligen Feuerwehr für den Kalkulationszeitraum 2024 und 2025 angepasst. Die Bestattungsgebühren für die Herstellung und Verfüllung einer Reihengrabstätte kostet jetzt 1.009 Euro (vorher 977 Euro) und die Überlassung der Grabstätte 1.098 Euro (1.051). Für Kindergräber bis zum fünften Lebensjahr fallen weiterhin keine Gebühren an.

Für Doppelgräber sind bei der Erstbelegung 1.009 Euro (977) für die Herstellung des Grabes sowie der gleiche Betrag für die Zweitbelegung fällig. Die Überlassung der Fläche für die Doppelgrabstätte kostet 2.145 Euro (2055) an Gebühren.

Die Herstellung einer Urnengrabstelle dagegen 373 Euro (361) und die Überlassung der Grabstelle 806 Euro (783). Die Herstellung der neuen Reihenrasengrabstätte mit stehenden Grabsteinen für Erdbestattung kostet 1.009 Euro und die Überlassung dieser Grabstätte 1.215 Euro. Die Benutzung der jeweiligen Friedhofskapelle schlägt



**Auf den Friedhöfen in Klein Förste (Foto) und Harsum ist demnächst eine neue Grabart zulässig. Die Gebühren wurden jedoch erhöht.**

demnächst mit 229 Euro statt 176 Euro zu Buche.

Noch vor den Beratungen hatte Bürgermeister Marcel Litfin die Machtsumerin Maria Kalberlah (SPD) als neues Ratsmitglied verpflichtet. Sie löst Till Machens (SPD) aus Asel ab, der sein Mandat aus persönlichen Gründen zurückgegeben hatte. Litfin teilte dem Rat danach mit, dass sich die Gewerbesteuer im Jahr 2023 gegenüber den Planungen erfreulicherweise von vier Millionen Euro auf 6,2 Millionen Euro erhöht habe. In der Genehmigungsverfügung zum Haushaltsplan 2024 der Gemeinde hatte der Landkreis mitgeteilt, dass trotz des Defizites im Ergebnishaushalt nach Einschätzung der Kommunalaufsicht die Gemeinde als dauernd leistungsfähig eingeschätzt wird.

Jedoch sollten die freiwilligen und beeinflussbaren Leistungen auf das Maß der eigenen finanziellen Möglichkeiten zurückgeführt werden. Kämmerer Frank Wunnenberg bemerkte, dass der Gemeinde von den 2,2 Millionen Mehreinnahmen aus der Gewerbesteuer etwa 650.000 Euro verbleiben, da ein Großteil für die Gewerbesteuermulde abgeführt werden müsse.

Dennoch sei der Haushalt 2023 nunmehr ausgeglichen und werde sogar leicht positiv abschließen. Gegen die Stimme von Volker Lipecki (Grüne) wurde die 37. Änderung des Flächennutzungsplanes und der Satzungsbeschluss des Bebauungsplanes „Am Beygraben“ westlich von Hönnersum für die

Erschließung von zehn Einzel- und sechs Reihenhäusern sowie einem Mehrfamilienhaus gefasst. Lipecki sprach sich grundsätzlich gegen eine weitere Versiegelung von derartig großen Flächen aus. Einstimmig verabschiedete der Rat Harsums Ortsbrandmeister Philipp Becker und seinen Stellvertreter Jan-Timo Bremer aus ihren Ämtern. Zum neuen Ortsbrandmeister der Harsumer Ortswehr wurden Nicolas Mehwald und zu seinem Stellvertreter Simon Bertram ernannt.

Martin Arlt bleibt Ortsbrandmeister in Rautenberg und Manuel Schiewe sein Stellvertreter. Stellvertretender Ortsbrandmeister der Aseler Ortswehr bleibt Stefan Holzbrecher.

*Text und Fotos: Hans-Theo Wiechens*



**Das neue Baugebiet „Am Beygraben“ im Westen von Hönnersum soll demnächst erschlossen werden.**



**Marcel Litfin verpflichtete Maria Kalberlah als neues Ratsmitglied und überreichte ihr eine „Harsumer Schräge Nuss“.**

info@daslebenswerk.de · www.daslebenswerk.de

**das Lebens WERK**

**Buddes Hof**  
Ihr Senioren- und Pflegezentrum

- Kompetente Pflege und Betreuung in familiärer Atmosphäre
- Hohes Maß an persönlichem Service
- Vollstationäre Pflege
- Urlaubsbetreuung, Kurzzeitpflege
- Hauseigene Küche
- Lichtdurchflutete, hochwertig ausgestattete Apartments
- Bezaubernde Gartenanlage

**Sonnenkamp**  
IHR SENIOREN- & PFLEGEZENTRUM  
LEBEN · WOHNEN · WOHLFÜHLEN

- Urlaubsbetreuung, Kurzzeit- und Vollstationäre Pflege
- Umfassende persönl. und telef. Beratung
- Betreuung demenziell Erkrankter
- Parkanlage mit Sonnenterrasse
- Hauseigene Küche und hauseigener Friseur
- Modernes, öffentliches Café
- Wellnessbad

**Ambulante Pflege**  
ZUHAUSE RUNDUM VERSORGT

- Professionelle Pflege und Betreuung nach Krankenhausaufenthalt
- Individuelle Grund- u. Behandlungspflege
- Hauswirtschaftl. Hilfe und Versorgung
- Bezugspflege durch zuverlässiges Stammpersonal
- Pflegeberatung und Hilfe bei formellen Angelegenheiten
- Partner aller Kranken- u. Pflegekassen

Bockmühlenstraße 6 · 31185 Söhlde  
Tel: 05129 - 97 15-0

Am Sonnenkamp 79-81 · 31157 Sarstedt  
Tel: 05066 - 9 04 89-0

Osterstraße 33 · 31134 Hildesheim  
Tel: 05121 - 13 37 83

PulseofEurope.eu

**VERTEIDIGE DAS HERZ EUROPAS**

**MIT DEINER STIMME.**

**AM 9. JUNI IST EUROPA WAHL**

**PULSE OF EUROPE**

Miss Marple-Krimi der Kleinen Landbühne wurde zum kurzweiligen spannenden Abend:

# „Scherz beiseite“ war ein voller Erfolg

**Klein Förste.** In diesem Jahr gab es mehr als eine Premiere bei der Kleinen Landbühne „Lust auf Theater“ zu feiern. Die Karten für das 18. Bühnenstück waren innerhalb weniger Tage ausverkauft. Deshalb wurde zusätzlich zu den sieben Aufführungen erstmals eine Generalprobe vor Publikum gegeben. Stammgäste, die sich nicht rechtzeitig eine Karte sichern konnten, hatten so die Gelegenheit, das Miss Marple-Stück zu sehen und waren dankbar und glücklich über den kurzweiligen und spannenden Abend.

Insgesamt bestand das Ensemble aus neun Darstellern. Das war eine große Herausforderung für Renate Hornburg, die erneut die Regie übernommen hatte. Immerhin ist die Bühne im Dorfgemeinschaftshaus Klein Förste nur 3 x 4 Meter groß. Kurzerhand wurde einfach eine Bar vor die Bühne gestellt und mit bespielt. Auch die Eingangstür zum Aufführungsraum wurde wieder mit einbezogen. Alles passte perfekt zueinander: Das liebevoll gestaltete Bühnenbild, die Requisiten und Kostüme, die zum Teil von der Souffleuse Birgit Wachsmann extra geschneidert wurden. Thomas Mund und Dietmar Philipp sorgten am Technikpult für unterstützende Musik sowie Licht- und Soundeffekte und nicht zuletzt die Darsteller waren passend besetzt und schlüpfen mit viel Eifer, Mimik und Gestik in die Rollen.

Die Hauptrolle in dem Krimi „Scherz beiseite“, der aus der Feder von Agatha Christie stammt, hatte Heike Decker übernommen.



Das zufriedene Ensemble nach der 100. Vorstellung der Kleinen Landbühne „Lust auf Theater“.

Sie mimte perfekt Letitia Blacklock, die elegante Eigentümerin des englischen Landsitzes „Little Paddocks“ im verschlafenen Ortchen „Chipping Cleghorn“. In einer ominösen Zeitungsanzeige wurde angekündigt, dass genau dort am Freitag, 13. Oktober, um 18.30 Uhr ein Mord stattfinden sollte. Alle Bewohner und Nachbarn des Landsitzes waren pünktlich vor Ort, weil sie sich ein solches Event natürlich nicht entgehen lassen wollten. Und tatsächlich wird nach einem Kurzschluss im Dunkeln ein Mann erschossen. Inspektor Craddock (Michael Strobach) ermittelt – mal energisch und mal mitfühlend. Er wird durch die neugierige Miss Marple unterstützt, die mit Witz und Charme von Ellen Bode gespielt wurde und durch ihre farbig wechselnden Hüte auch Modeakzente setzte. Wie in jedem Agatha-Christie Krimi gab es viele versteckte Hinweise und undurchsichtige Charaktere, richtige und falsche Fährten, welche das Publikum in der Pause über

den Mörder rätseln ließ. So waren die Mitbewohner Philippa (Bianka Mund) und das Geschwisterpaar Patrick und Julia (Marvin Putzmann, Alina Przywara) am Ende doch nicht die Personen, für die sie sich ausgaben. Für die lustigen Momente sorgte insbesondere die temperamentvolle Haushälterin Mitzi (überzeugend gespielt von Cecilia Schulz), die mit ihrem ungarischen Akzent in den unpassendsten Momenten von Hollywood träumte und so das Publikum zum Lachen brachte. Neben den bereits bekannten Schauspielern waren diesmal auch zwei neue Darsteller zu sehen, die zuletzt noch unterstützend „hinter den Kulissen“ tätig waren. Christiane Buss spielte die Rolle der schusseligen Jugendfreundin Letitias mit großer Freude. Auch Dag Wachsmann überzeugte als Nachbar Edmund und meisterte ebenfalls sein Debüt für die Kleine Landbühne mit Bravour. Alle Beteiligten hielten die Spannung bis zum überraschenden Ende.

Das begeisterte Publikum dankte den Akteuren mit viel Applaus und lobenden Worten für die unterhaltsamen Vorstellungen.

Ein herzliches Dankeschön geht aber nicht nur an die vielen Zuschauer für ihre Treue und den Beifall, sondern auch an alle Helfer, die tatkräftig beim Aufbau und Abbau der Bühne sowie mit ihrer Kuchenspende oder Hilfe in der Küche die Gruppe unterstützt haben. Nur so konnte die Spielzeit 2024 wieder ein toller Erfolg werden.

Wenn sich nun die Mitwirkenden, die in diesem Jahr bereits ihre 100. Aufführung feiern konnten, erstmal eine Pause gönnen, so wird trotzdem schon mit einem Auge das nächste Theaterstück gesucht. 2025 soll es wieder eine Komödie sein, mit dem die Schauspieler ihr Publikum eine vergnügliche Auszeit vom Alltag bereiten möchten.

Text: Bianka Mund und Heike Decker vom Team der Kleinen Landbühne „Lust auf Theater“  
Foto: T. Mund

Kfz-Service

## Kevin Fleige

**ADAC** **ADAC Club Mobil**  
AUTOVERMIETUNG

- Abschlepp- und Bergungsdienst Pkw + Lkw
- Unfall-Instandsetzung mit den modernsten Geräten
- Kfz-Reparaturen aller Art • Überführung

Daimlerring 61a • 31135 Hildesheim • Tel. 05121 59070

Sauber. Nachhaltig. Effizient.  
Ihr kommunaler Entsorger vor Ort.



Wir bieten Ihnen folgende Dienstleistungen:

- Biomüllentsorgung
- Gelbe Tonne
- Containerdienst
- Altpapiersammlung
- Restmüllentsorgung
- Kanalreinigung



Unsere Webseite!

Bahnhofsallee 36  
31162 Bad Salzdetfurth / OT Groß Dungen  
Tel.: 0 50 64/9 05 0



Der Nissan Qashqai.  
Der ultimative Crossover.

### Nissan Qashqai Acenta

1.3 DIG-T Mild Hybrid 6MT,  
4x2, 103 kW (140 PS), Benziner  
Jetzt sorgenfrei leasen  
ab € 239,- mtl.<sup>1</sup>

- INTELLIGENT KEY mit Keyless Entry und Start-/Stopp-Knopf
- 17"-Leichtmetallfelgen
- Rückfahrkamera in Farbe
- NissanConnect Infotainment
- Fernlicht-Assistent

0,99 %<sup>1</sup> Leasing – inkl. Garantie & Wartung\*, \*\*

**Nissan Qashqai Acenta 1.3 DIG-T Mild-Hybrid 103 kW (140 PS) 6-Gang-Schaltgetriebe, 4x2, Benziner: Energieverbrauch: 6,3 (l/100 km); CO<sub>2</sub>-Emissionen: 142 (g/km); CO<sub>2</sub>-Klasse: E.**

<sup>1</sup>Fahrzeugpreis: € 29.019,-, zzgl. € 890,- Überführungskosten. Leasingsonderzahlung € 4.550,-, Laufzeit 48 Monate, 48 Monate à € 239,- inkl. darin enthaltener monatlicher Versicherungsprämie Restratenversicherung\* i. H. v. € 13,- und Nissan CARE for you – Sorglospaket\*\*, 40.000 km Gesamtlauflistung, Sollzinssatz gebunden 0,99 %, Gesamtbetrag € 11.751,-, Gesamtbetrag inkl. Leasingsonderzahlung € 16.301,-, zzgl. Überführungskosten. Ein Angebot von Nissan Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Ein Angebot für Privatkunden. Nur gültig für Kaufverträge und Zulassung bis zum 14.07.24. \*Die Restratenversicherung sichert für die Dauer des Leasingvertrags den Zahlungsausfall der Leasingraten in Folge von Arbeitsunfähigkeit und Tod ab. Versicherung über die RCI Versicherungs-Service GmbH, Jagenbergstr. 1, 41468 Neuss. Versicherer: RCI Life Limited und RCI Insurance Limited, Level 3 Mercury Tower, The Exchange Financial & Business Centre, Elia Zammit Street, St. Julian's, STJ 3155, Malta. Es gelten die Kundeninformation und die Versicherungsbedingungen zum Restratenversicherungsschutz. \*\*Inklusive Nissan CARE for you – Sorglospaket, im Gesamtwert von € 2.038,- gemäß den Bedingungen der Verträge 48 Monate Nissan CARE Anschlussgarantie (36 Monate Herstellergarantie + 12 Monate Anschlussgarantie), 48 Monate Nissan CARE Mobilitätsgarantie und 48 Monate Nissan CARE Wartungslösungen der Nissan Deutschland GmbH, 50389 Wesseling. Abb. zeigt Sonderausstattung.



Autohaus Tschesche GmbH  
Zum Walde 20, 31226 Peine-Rosenthal  
Tel.: 05171-54 56 00  
www.autohaus-tschesche.de



60 JAHRE IHR AUTOHAUS  
DES VERTRAUENS

### WIR BERATEN SIE GERNE RUND UM IHR NEUES AUTO



**Dennis Tschesche**  
Geschäftsführung | Verkauf

Tel. 05171 5456-15  
dennis.tschesche@autohaus-tschesche.de



**Sascha Toniuk**  
Verkauf

Tel. 05171 5456-14  
sascha.toniuk@autohaus-tschesche.de

### WIR FREUEN UNS AUF SIE!



Weitere Informationen finden Sie auch auf [www.autohaus-tschesche.de](http://www.autohaus-tschesche.de) oder einfach den QR-Code scannen.



Nissan Primostar Seaside by Dethleffs.  
Macht die Welt zu deinem Zuhause.

### Der Urban-Camper mit bis zu 4 Schlafplätzen:

- Moderne Küchenzeile mit Kühltruhe (36L)
- Aufstelldach mit Dachbett
- Flexibler & hochwertiger Innenausbau
- 5 Jahre Nissan Garantie<sup>1</sup>



Jetzt mit € 10.000 Preisvorteil!<sup>\*</sup>

**Nissan Primostar Seaside by Dethleffs, Diesel: Energieverbrauch: 8,8 (l/100 km); CO<sub>2</sub>-Emissionen: 232 (g/km); CO<sub>2</sub>-Klasse: G.**

<sup>1</sup>5 Jahre Herstellergarantie bis 160.000 km für das Fahrzeug und den Ausbau. Mehr Informationen zu den umfangreichen Nissan Garantieleistungen finden Sie auf [www.nissan.de](http://www.nissan.de). Abb. zeigt Sonderausstattung. \*Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers.



Autohaus Tschesche GmbH  
Zum Walde 20, 31226 Peine-Rosenthal  
Tel.: 05171-54 56 00  
www.autohaus-tschesche.de

## STELLENANZEIGEN



Malteser  
...weil Nähe zählt.



ZUM NÄCHSTMÖGLICHEN ZEITPUNKT:  
MITARBEITER (M/W/D) IM  
FAHRDIENST GESUCHT!

**Wir suchen:** Fahrer (m/w/d) für die Schülerbeförderung

**Wir bieten:** Anstellung in Teilzeit oder 450,- € Basis, Vergütung nach AVR Caritas, moderne Fahrzeuge und Firmenfitness.

**Voraussetzung:** PKW-Führerschein, langjährige Fahrpraxis und Empathie im Umgang mit Kindern und beeinträchtigten Menschen.

Senden Sie Ihre Bewerbung bitte an:  
Malteser Hilfsdienst gGmbH z.Hd. Tobias Meyer  
Waterloostraße 25, 31135 Hildesheim  
Tel.: (05121) 60698 - 60, E-Mail: fahrdienst-hildesheim@malteser.org

www.malteser-hildesheim.de

Andreas Wolf ist neuer Vorsitzender der Arbeitsgemeinschaft Adlumer Vereine:

## AAV ist seit über 50 Jahren ein Erfolgsmodell



Sie leiten für die nächsten zwei Jahre die Geschicke der AAV: Dorothee Hartmann, Hubertus Hartmann, Andreas Wolf und Tobias Hartmann.

**Adlum.** Seit mehr als 50 Jahren haben sich die Adlumer Vereine zu einer Arbeitsgemeinschaft (AAV) zusammengeschlossen. Heute gehören die Freiwillige Feuerwehr (FFW), der Förderverein „St. Georg“, die Kolpingfamilie (KF), der Männergesangsverein (MGV), der Männer-Turnverein (MTV), der Schützenverein und der Sozialverband dazu: Turnusmäßig gibt es alle zwei Jahre im Vorsitz einen Wechsel, damit jeder Verein einmal den Vorsitzenden stellen kann. Jetzt war wieder der MTV gefragt. Andreas Wolf wurde in der Jahresversammlung einstimmig zum Vorsitzenden gewählt. Der bisherige Vorsitzende Hubertus Hartmann (Förderverein) wurde sein Stellvertreter, Tobias Hartmann (FFW) blieb Kassen-

wart und auch Dorothee Hartmann (KF) wurde erneut zur Schriftführerin gewählt. Zuvor hatte Hubertus Hartmann von den Aktivitäten des vergangenen Jahres berichtet und erwähnte dabei insbesondere die Anschaffung neuer Toilettencontainer am Spiel- und Bolzplatz und einer Schnellspülmaschi-

ne in Zusammenarbeit mit der Freiwilligen Feuerwehr, dem Förderverein und dem Ortsrat. „Ich habe in meiner Amtszeit wieder ein großartiges Miteinander unter unseren Vereinen erlebt“, berichtete er. Kassenwart Tobias Hartmann konnte von einer gesunden Kassenlage berichten, wobei sich der Kassenbestand

durch die Beteiligung an den Kosten der Toiletten nahezu halbiert hat.

In diesem Jahr plant die AAV am 3. August ein Fest anlässlich des 20-jährigen Bestehens der Schutzhütte auf dem Spiel- und Bolzplatz. Unterstützt wird sie auch die Feierlichkeiten anlässlich des 70-jährigen Priesterjubiläums von Pastor Winfried Henze am Sonntag, 21. Juli. Der von Hubertus Hartmann skizzierte Organisationsplan soll in der kommenden Zusammenkunft besprochen werden. Ortsbürgermeister Frank Müller dankte der AAV und ihren Vertretern für die geleistete Arbeit im letzten Jahr. „Die AAV ist für unser Dorf und seine Gemeinschaft von großer Bedeutung.“

Hubert Kleeberg

Platz vier für die Mädchen der Molitoris-Schule:

## „Jugend trainiert für Olympia“



**Harsum.** „Das hat Spaß gemacht. Nächstes Jahr bin ich wieder dabei.“ Wenn sich Alicia so mittags nach einer Sportveranstaltung verabschiedet, kann man wohl glauben, dass der davor liegende Vormittag gut gewesen war. An diesem Vormittag hatte eine Mädchen-Fußballmannschaft der Molitoris-Schule in der Wertungsklasse III (Jahrgänge 2010-2012) am Turnier „Jugend trainiert für Olympia“ auf der Anlage des PSV Hildesheim teilgenommen.

Die von Herrn Jütte gecoachten Mädchen starteten in der Gruppe B, in der vier weitere Mannschaften auf sie warteten. Im ersten Spiel entwickelte sich gegen die Auswahl des Hildesheimer Goethegymnasiums gleich ein munteres Spiel, in dem die Mädchen der Molitoris-Schule sehr engagiert auftraten und mit einem 9-Meter einen 0:1-Rückstand souverän ausgleichen konnten. Sie waren spielbestimmend und hätten

dieses Spiel eigentlich gewinnen müssen.

Im zweiten Spiel gegen die späteren Turniersiegerinnen des Mariano-Josephinums hatten die Harsumerinnen allerdings kaum Chancen und verloren mit 0:4. Im dritten Spiel warteten die Mädchen des Gymnasiums Himmelsthür und durch ein ambitioniertes und engagiertes Spiel konnte die Molitoris-Schule mit 2:0 gewinnen, wobei zahlreiche weitere Torchancen nicht genutzt wurden.

Vor dem vierten Spiel gegen die Mädchen der KGS Gronau ahnten die Molitoris-Schülerinnen bereits, dass ein Einzug ins Halbfinale durchaus im Bereich des Möglichen liegen könnte. So gingen sie sehr motiviert in dieses letzte Vorrundenspiel, waren von Anfang an die spielbestimmende Mannschaft und konnten auch dieses Spiel mit 2:0 gewinnen.

Als Gruppenzweite der Gruppe B trafen die Harsumer Mäd-

chen im Halbfinale auf die Auswahl des Gymnasiums Sarstedt, die starke Einzelspielerinnen in ihren Reihen hatten und beim 0:3 nur wenige Chancen der Molitoris-Schule zuließen. Eine gute Verteidigung sorgte dafür, dass die Niederlage nicht höher ausfiel.

Im abschließenden Spiel um Platz 3 warteten dann die Mädchen des Hildesheimer Scharnhorstgymnasiums. Die Molitoris-Mannschaft zeigte weiterhin einen guten Kampfgeist, war engagiert und willensstark. Doch ein versprungener Ball sorgte letztendlich für eine 0:1 Niederlage, sodass die Mädchen der Molitoris-Schule den undankbaren 4. Platz belegten. Festzuhalten bleibt jedoch, dass die teilnehmenden Mädchen alles gaben und die Schulgemeinschaft sehr stolz auf diese Mannschaft sein kann, die die Molitoris-Schule hervorragend repräsentiert hat.

Bernadette Hersel



www.schellerten.de

Gemeinde Schellerten, Rathausstraße 8, 31174 Schellerten

Die Gemeinde Schellerten bietet zum nächstmöglichen Zeitpunkt folgende Arbeitsplätze:

### Techniker/in (m/w/d)

- Eingruppierung E9c TVöD Vollzeit / Teilzeit / unbefristet -

### Fachangestellte/r für Bäderwesen (w/m/d)

- Eingruppierung E5-E6 TVöD Vollzeit / unbefristet -

### Fachkraft für Abwassertechnik (m/w/d)

- Eingruppierung E5 TVöD Vollzeit / unbefristet -

### Reinigungskraft (m/w/d)

- Eingruppierung E2 TVöD Teilzeit / unbefristet -

Zum 01.08.2024 bietet die Gemeinde Schellerten einen **Ausbildungsplatz** für den Beruf

### Verwaltungsfachangestellte/r (w/m/d)

oder die Ableistung des **Vorbereitungsdienstes im Beamtenverhältnis auf Widerruf** als

### Gemeindesekretäranwärter/in (w/m/d)

Interessierte finden die vollständigen Ausschreibungstexte im Internet auf der Webseite

<https://www.schellerten.info/stellenangebote>

die wir Ihnen auf Nachfrage auch gern zusenden. Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte schriftlich bis zum 05.05.2024 an die Gemeinde Schellerten, Rathausstraße 8, 31174 Schellerten.



## Neue Austräger/in (m/w/d) für Teilgebiete in Borsum gesucht

**Einfach melden bei:**

Martina Claus (Vertrieb)

☎ 05123 / 40627-24

@ martina.claus@gleitz-online.de

www.gleitz-online.de

**GLEITZ**  
Ihr Verlag für die Region

Borsumer Spielmannszug:

## Neues Sprecherteam der Aktiven



Vorsitzende Petra Zepernick mit dem Sprecherteam Bianca Künzel, Reinhard Bettels und Katrin Davideit (von links).

**Borsum.** Im Rahmen einer Übungsleiterbesprechung haben die aktiven Spielleute des Vereins einmütig ein neues Sprecherteam gewählt. Sie sollen die Interessen der Aktiven des Stammzuges als Vermittler mit dem Vorstand vertreten. Dieses sind Bianca Künzel als Sprecherin sowie ihre Stellvertreter Reinhard Bettels und Katrin Davideit. Besonders mit Blick auf die zahlreichen Veranstaltungen aus Anlass des 70-jährigen Bestehens des Spielmannszuges im nächsten Jahr, sind die Spielleute musikalisch sehr stark mit eingebunden. Vorsitzende Petra Zepernick sagte zu, dass das Spre-

cherteam in die Planungen des Vorstandes und des Festausschusses mit eingebunden werden. Das gelte auch für vereinsinterne organische Fragen, die Gestaltung des Übungsbetriebes im Jugendheim sowie die öffentlichen Auftritte des Stammzuges. Als neugewählte Jugendwartin des Vereins liegt Bianca Künzel mit ihrer Stellvertreterin Diana Nsalanga aber auch die Jugendarbeit und musikalische Jugendausbildung mit Blockflöten, Sopranflöten oder Schlagzeug besonders am Herzen, die besonders gefördert werden soll.

Text und Foto:  
Hans-Theo Wiechens

JHV der Motorradfreunde-Machtsum:

## Akzente für die Saison

**Machtsum.** Neue Mitglieder, alter Vorstand, umgebremst in die Saison 2024 – so könnte man die am Samstag, 9. März, in Huddessum durchgeführte Jahreshauptversammlung der Motorradfreunde Machtsum (MFM) zusammenfassen.

Gleich zu Beginn der in privater Umgebung abgehaltenen Veranstaltung konnte Präsident Michael Rode zwei neue Mitglieder (m/w) nicht nur mit herzlichen Worten, sondern auch mit kleinen Willkommenspräsenten in den Reihen der MFM'ler begrüßen. Ein herzlicher Dank galt auch den Gastgebern, die keine Mühen gescheut hatten den vollständig Anwesenden (nun) 19 MFM'lern eine adäquate Versammlungsmöglichkeit zu schaffen.

Der Jahresrückblick auf die Saison 2023 rief nochmal viele Erinnerungen an schöne Motorradtouren, gemeinsame Feierlichkeiten und bemerkenswerte Reiseerlebnisse wach.

Höhepunkte waren sicherlich der mehrtägige „Vatertagsausflug“ nach Hallenberg/Sauerland im Mai, die Urlaubswoche ins Elsass im September und die Jahresabschlussfahrt ins Dreiländereck nach Valkenburg/Niederlande im Oktober. Aber insbesondere in den privaten Feierlichkeiten des Jahres 2023 spiegelte sich die mehr als 40-jährige freundschaftliche Verbundenheit der MFM'ler und ihrer Partner wieder. Der von Kassenwart Thomas Hartmann vorgelegte Kassenbericht für die abgelaufene Saison wies eine ausgeglichene Bilanz auf und schloss mit einem optimistischen Ausblick in die finanzielle Zukunft dieser motorradbegeisterten Interessens- und Freundesgemeinschaft. Konsequenterweise erteilte ihm die Mitgliederversammlung die Entlastung.

Nach einer dem leiblichen Wohl dienenden Pause widmeten sich die MFM'ler dem nächsten Tagesordnungspunkt: Planung/Vorbereitung der Motorradwoche 2024. Bea Mischer stellte das Ziel der gemeinsamen Motorradreise vor: die Region Hochkönig im Salzburger Land.

11 Teilnehmende wollen vom 9. Juni bis 16. Juni 2024 die Region zwischen Salzburg und dem Großglocknermassiv erkunden. Das von ihr organisierte Aufenthaltssarrangement in einem familiengeführten Landhotel in der Nähe von Hütttau, bietet beste Voraussetzungen für eine Woche Kurvenspaß auf zwei Rädern in Österreich.

Auch der nächste aufgerufene Tagesordnungspunkt verspricht gesellige Stunden, erlebnisreiche Ausflüge und bleibende Erinnerungen: die MFM-Jahresabschlussfahrt nach Merseburg (bei Halle) vom 3. Oktober bis 6. Oktober. Reiseorganisator Bernd Gastrich gab einen Überblick über die angelaufenen Planungen und Ausblick auf die zu erwartenden Ausflüge/Besichtigungen, der mit großem Beifall der Anwesenden honoriert wurde.

Breiteren Raum nahm die anschließende Planung der MFM-„Standardtermine“ ein: die einmal im Monat stattfindenden Sonntagstouren wurden ebenso fest in den MFM-Saisonkalender 2024 eingetragen, wie die Jahresabschlussfeier am 30. November und die nächste Jahreshauptversammlung am 1. März 2025. (siehe auch <https://www.motorradfreunde-machtsum.de>). Den Schlussspunkt der Versammlung setzte die Wahl des Vorstandes, die alle zwei Jahre abgehalten wird. Der bisherige Vorstand stellte sich geschlossen zur Wiederwahl und wurde mit absoluter Mehrheit der Anwesenden in seinen Ämtern bestätigt: Andreas Znamiec (Schriftführer), Veronika Gastrich (Pressewartin), Thomas Hartmann (Kassenwart) und Michael Rode (Internetbeauftragter und Präsident).

Auch wenn Präsident Michael Rode die Jahreshauptversammlung gegen 23 Uhr offiziell beendete, gingen die MFM'ler noch nicht auseinander.

Bis weit nach Mitternacht saßen sie in geselliger Runde zusammen und waren sich bei der Verabschiedung einig: die heraufziehende 42. Saison der Motorradfreunde-Machtsum wird nicht die Letzte sein!

Veronika Gastrich

## STELLENANZEIGEN

### Unser Team braucht Verstärkung!

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt **Kraftfahrer CE** (m/w/d) zur Festeinstellung und als Aushilfe. Einsatz im nationalen Fernverkehr.  
**Osterloh Spedition e. K.**  
Peiner Straße 41, 38176 Wendeburg  
**Tel.: 05303-2107**

### Bürokraft

**in Teilzeit** 20-30 Std/Wo. (m/w/d) ges. Sie haben eine kaufmännische Ausbildung, Berufserfahrung, sind kommunikativ, haben gute Excel-/Office-Kenntnisse, Interesse an digitalen Medien? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Gern auch nach Babypause zum Berufs-Wiedereinstieg.  
Bewerbungen an [bendix@barrique.de](mailto:bendix@barrique.de)  
**Barrique GmbH** Leineweberstr.33  
31191 Groß Lobke (Algermissen)



### Ersatzausträger und Ferienvertretung (m/w/d) gesucht

Martina Claus (Vertrieb)  
05123/40627-24  
[martina.claus@gleitz-online.de](mailto:martina.claus@gleitz-online.de)



### Starke Sache!

**Malteser**  
Freiwilligendienste  
FSJ + BFD:  
Gut für dich – wertvoll für andere.

Jetzt informieren und bewerben:  
[malteser-freiwilligendienste.de](http://malteser-freiwilligendienste.de)  
[facebook.com/MalteserFreiwilligendienste](https://facebook.com/MalteserFreiwilligendienste)

Ihre Malteser in Hildesheim  
05121/6069860  
[Thomas.Krause@malteser.org](mailto:Thomas.Krause@malteser.org)  
[www.malteser-hildesheim.de](http://www.malteser-hildesheim.de)



Zur Verstärkung unseres Innendienstes suchen wir zu sofort oder später einen **kaufm. Angestellten (m/w/d)** zur Kalkulation und Auftragsbearbeitung. Technisches Verständnis erforderlich.  
Bewerbung bitte schriftlich an:  
**Glas Salge**  
Steuerwalder Straße 107  
31137 Hildesheim  
Telefon 0 51 21 – 20 60 08



## GEMEINDE ALGERMISSEN

Einfach wohlfühlen. Mitten an der Stadt.

Wir suchen

### Erzieher (m/w/d)

ggf. auch Sozialassistenten (m/w/d)



### für den Einsatz in unserem Horten

- 30 Stunden regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit
- 20-30 Stunden regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit



Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Dann bieten wir Ihnen weitere Informationen auf unserer Homepage: [www.algermissen.de](http://www.algermissen.de)



Ihr Verlag für die Region

Ihr Verlag für die Region

### Handwerker gesucht

**KFZ-Mechaniker/Tischler/Elektriker (m/w/d)**  
oder ähnliches in Vollzeit für unsere **Wohnwagen- und Anhängerwerkstatt.**

Sowie gern auch Rentner mit handwerklicher Erfahrung in Teilzeit bei freier Zeiteinteilung gesucht.

### Wohnwagen-Bodenburg

Bierstrasse 118 • Groß Lafferde • Tel. 05174 800880  
Mail: [info@wohnwagen-bodenburg.de](mailto:info@wohnwagen-bodenburg.de)

### Standort Hildesheim

Sykeweg 11, 31137 Hildesheim

### Standort Alfeld

Göttinger Straße 59-60, 31061 Alfeld



Private Einrichtung für geistig behinderte Menschen

## Lindenhof

Wir suchen

### Heilerziehungspfleger (m/w/d)

### Erzieher (m/w/d)

### Altenpfleger (m/w/d)

### Mitarbeitende in der Assistenz ohne fachspezifische Ausbildung (m/w/d)

für Menschen mit Beeinträchtigungen in einer besonderen Wohnform zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit 38,5 Stunden wöchentlich im Früh- und Spätdienst, auch Teilzeit möglich.

### Wir über uns

In unseren Einrichtungen der „Besonderen Wohnform“ in Hildesheim und Alfeld bieten wir geistig und/oder mehrfach beeinträchtigten Menschen im Erwachsenenalter ein umfangreiches und individuelles Betreuungsangebot. Das Angebot richtet sich an Menschen die aufgrund ihrer Beeinträchtigung mit einem selbstständigen Leben in einer Wohnung oder im betreuten Wohnen noch überfordert sind und einen beschützten Rahmen benötigen.

An beiden Standorten halten wir insgesamt 64 stationäre Wohnheimplätze vor. Unsere Teams setzen sich aus verschiedenen Berufsgruppen zusammen.

### Ihre Aufgaben

Schwerpunkt Ihrer Arbeit ist es, individuelle Assistenzleistungen zu erbringen, die die Selbstständigkeit und die Teilhabe am gesellschaftlichen Leben unserer Bewohner/innen unterstützen.

- Ganzheitliche Betreuung, gezielt und professionell, der uns anvertrauten Menschen
- Förderung und Unterstützung in drei Lebensbereichen:  
- beim Wohnen  
- bei der täglichen Beschäftigung  
- in der Freizeit
- Gestaltung eines lebensbejahenden Alltags für und mit den Bewohnern, ausgerichtet an den persönlichen Fähigkeiten, Neigungen und individuellen Bedürfnissen bis ins hohe Alter.

Ein verlässlicher Tages- und Wochenablauf soll unseren Bewohnern dabei helfen, vorhandene Fertigkeiten zu erhalten, weiterzuentwickeln oder

verloren gegangene Fähigkeiten wieder zu gewinnen.

### Ihr Profil:

- Sie sind:  
- Heilerziehungspfleger/Heilerziehungspflegerinnen (m/w/d)  
- Erzieher/Erzieherinnen (m/w/d)  
- Altenpfleger/Altenpflegerinnen (m/w/d) oder  
- Sozialassistenten/Sozialassistentinnen (m/w/d)
- Sie haben ein berufliches Selbstverständnis und Verantwortungsbewusstsein
- Sie sind belastbar, flexibel und teamfähig
- Bereitschaft im Schichtdienst zu arbeiten
- Berufserfahrung ist wünschenswert, aber nicht Voraussetzung

Wenn Sie noch keine Erfahrung in der Betreuung von beeinträchtigten Menschen haben, arbeiten wir Sie gern umfassend ein. Auch haben Sie Gelegenheit, regelmäßig an Fortbildungen teilzunehmen.

### Wir bieten:

- Eine unbefristete Anstellung
- Angemessene Bezahlung mit Wochenend- und Feiertagszuschlägen
- Jahressonderzahlung (13. Monatsgehalt)
- Betriebliche Altersversorgung
- Zwei zusätzliche freie Tage (24.12. + 31.12.)
- Fortbildungsangebote (intern wie auch extern)
- Parkplätze auf dem Gelände
- Kaffee und Wasser zur freien Verfügung
- Bei uns wird das Bikeleasing unterstützt

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Herzlich willkommen!  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! – vorzugsweise online.  
Bitte senden Sie Ihre Bewerbung per E-Mail an:

[verwaltung@lindenhof98.de](mailto:verwaltung@lindenhof98.de)

Oder per Post an:

Lindenhof GmbH Sykeweg 11, 31137 Hildesheim



## Aus der Geschäftswelt ...

Sparkasse begleitet ihre Kunden als zuverlässiger Partner auch durch verwirrende Zeiten / Bilanzsumme 9,25 Mrd. Euro / Kundeneinlagen 7,2 Mrd. Euro / Jahresüberschuss 12,8 Mio. Euro / Gesamtnutzenstiftung 3,4 Mio. Euro:

## Sparkasse Hildesheim Goslar Peine präsentiert Geschäftsjahr 2023: „Wir sind ein Stabilitätsanker in der Region“

**Hildesheim/Goslar/Peine.** Die Sparkasse Hildesheim Goslar Peine stellte im Rahmen eines Pressegesprächs ihren Jahresabschluss für das Jahr 2023 vor. Sie blickt „zufrieden“ auf ein von Veränderungen geprägtes Geschäftsjahr 2023 zurück. „Wir haben viele Herausforderungen zusammen mit unseren Kundinnen und Kunden gemeistert. Das spiegelt sich auch in unseren Ergebnissen wider“, sagt der Vorstandsvorsitzende Jürgen Twardzik. „Angesichts der Rahmenbedingungen sind wir zufrieden – und stehen“ – so charakterisiert Jürgen Twardzik, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Hildesheim Goslar Peine, das Geschäftsjahr 2023.

### Geschäftsjahr 2023

Die Bilanzsumme ändert sich nur geringfügig und liegt bei 9,25 Mrd. Euro. Die Kundeneinlagen entsprechen dem Niveau von 2022: 7,158 Mrd. Euro. Im Jahr 2023 kehrten die Zinsen zurück. Dies hat die Entwicklung maßgeblich geprägt. Die in der Niedrigzinsphase stark angestiegenen täglich fälligen Geldern wurden durch den Zinsanstieg zum Teil in längerfristige Anlagen umgewandelt. „Nach vielen Jahren historisch niedriger Zinsstände können wir wieder deutlich höher verzinsen. Wir haben als eine der ersten Sparkassen wieder Zinsen gezahlt. Dabei haben wir Bestands- und Neukunden gleichbehandelt und haben bewusst auf Lockangebote verzichtet“, betont Jürgen Twardzik. Nach seinen Angaben werden klassische Sparprodukte wie zum Beispiel Sparkassenbriefe wieder für Kundinnen und Kunden attraktiv.

Das Kundenkreditvolumen konnte gegenüber dem Vorjahr leicht auf 6.545,3 Mio. Euro (+0,1 Prozent) ausgebaut werden. Nennenswert zugelegt haben die Volumina der öffentlichen Haushalte. Die Kredite an Unternehmen und Privatpersonen liegen etwa auf dem Niveau des Vorjahres.

Im Firmenkundengeschäft konnte das Kreditvolumen leicht gesteigert werden (+58 Mio. Euro) und liegt gerundet weiterhin beim Vorjahreswert von 2,8

Mrd. Euro.

Im Baufinanzierungsgeschäft, eines der Kernkompetenzen der Sparkasse, ist das Unternehmen auch in verwirrenden Zeiten erfolgreich. „Wir sind der größte Immobilienfinanzierer in unserem Geschäftsgebiet und begleiten selbst in schwierigen Zeiten rund 150 Familien pro Monat in ihr neues Zuhause. In guten Jahren waren es sogar rund 400. In der Summe haben wir im Jahr 2023 rund 1.700 Familien (Vorjahr 2.800) ins Eigenheim begleitet und das mit einem Finanzierungsvolumen von 346 Mio. Euro (Vorjahr 628 Mio. Euro)“, freut sich Vorstandsmitglied Ingmar Müller. Solche Erfolge will die Sparkasse nicht einfach auf sich beruhen lassen. Vielmehr will sie immer besser werden – zum Nutzen ihrer Kundinnen und Kunden. Bei der Baufinanzierung bietet die Sparkasse jetzt eine einzigartige Perspektive. Neben dem eigenen Angebot zeigt sie ihren Kundinnen und Kunden auch die besten Baufinanzierungen aus dem Angebot von über 150 Banken. „Dies erspart viel Zeit und zusätzliche Wege. „Unser Ziel ist es, nicht nur absolute Transparenz zu bieten, sondern ein verlässlicher Ansprechpartner zu sein, der bei jedem Schritt des Baufinanzierungsprozesses unterstützt und begleitet“, so Ingmar Müller weiter.

Die Kernkapitalquote konnte gesteigert werden. Nach Feststellung des Jahresabschlusses durch den Verwaltungsrat im Juni 2024 steigt das Kernkapital um 69,2 Mio. Euro. Die Kernkapitalquote liegt dann bei 15,88 %. Der Jahresüberschuss steigt auf 12,8 Mio. Euro. „Wir sind und bleiben eine substanzstarke Sparkasse. Unser Jahresergebnis nutzen wir zur Stärkung des Eigenkapitals und damit als Basis für weiteres Wachstum und Stabilität. Damit sichern wir unter anderem unsere Zukunft in unsicheren Zeiten ab. Denn als Sparkasse müssen wir unser Eigenkapital selbst erwirtschaften. Für unsere Kunden und für unsere Region ist eine stabile Sparkasse als Anker unersetzlich“, so Twardzik weiter.

Das zufriedenstellende Ergebnis führt Twardzik auf das große Vertrauen seitens der Kunden und das Engagement der Mitarbeitenden zurück. Für beides sprach er im Namen des Gesamtvorstandes seinen Dank aus.



Der Gesamtvorstand (von links): Steffen Lange, Jürgen Twardzik und Ingmar Müller

### Erfolgreiches Firmenkundengeschäft

Der Service der Sparkasse im Firmenkundengeschäft geht weit über das Kreditangebot hinaus. „Wir helfen unseren Firmenkunden bei der digitalen Transformation. Über unser Firmenkundenportal stellen wir viele Services zur Verfügung. Zudem begleiten wir mit unseren Partnern bei dem immer wichtiger werdenden Thema der Unternehmensnachfolge“, so Vorstandsmitglied Ingmar Müller.

Im Jahr 2023 hat die Sparkasse 102 Existenzgründer mit einem Kreditvolumen von ca. 8 Mio. Euro begleitet – darunter 73 Neugründungen, 23 Übernahmen und 4 Beteiligungen.

„Wir haben es uns zum Ziel gesetzt, unsere Kompetenz im Bereich der Finanzierung des Technologietransfers kontinuierlich auszubauen. Durch die

enge Zusammenarbeit mit Experten und Unternehmen aus der Branche sowie einer stetigen Weiterbildung unserer Mitarbeitenden wird darüber hinaus eine optimale Unterstützung unserer Kundinnen und Kunden gewährleistet“, so Ingmar Müller.

### Privatkundengeschäft und Beratung

Nach ihrem Omnikanal-Versprechen bietet die Sparkasse gleichermaßen hochwertige Beratung vor Ort in den Geschäftsstellen wie moderne digitale Leistungen, die das Leben einfacher machen. „Wir bieten unseren Kunden alle Wege, aus denen sie dann wählen können. Dass das immer stärker genutzt wird, sehen wir als Erfolg unserer Strategie“, sagt Vorstandsmitglied Steffen Lange.

Seit Jahresanfang 2023 hat die Sparkasse ihre Geschäftsstel-

len Bad Salzdetfurth, Clausthal, Edemissen und Salzgitter-Bad sowie die SB-Geschäftsstellen Abbensen, Baddeckenstedt, Drispfenstedt, Harzburg und Ohlhof umgebaut, modernisiert oder neu errichtet. „Die Investition in unsere Standorte heißen auch: wir bleiben in der Fläche präsent. Dafür schaffen wir moderne Räumlichkeiten mit einer zukunftsweisenden Gestaltung“, betont Steffen Lange.

Online-affine Kundschaft findet bei der Sparkasse ein attraktives Angebot. So nutzen jetzt 200.000 Kundinnen und Kunden (Vorjahr: 184.000) das Online-Banking der Sparkasse. 100.000 davon nutzen die Sparkassen-App. Die App wurde jüngst wieder erneut mehrfach „hervorragend“ getestet: Testsieger im Test des Handelsblatts „Die besten im mobilen Bankgeschäft“ (März 2024); Testsieger bei der Zeitschrift „Chip“, die im Jahr 2023 die 11 populärsten Multibanking-Apps testete sowie Bestnoten vom Münchner Institut für Vermögensaufbau (IVA), das exklusiv für die Zeitschrift Capital 33 Banking-Apps getestet hat.

Sparkassenkunden können mit dem Mehr-Giro-Partnernetzwerk regional profitieren und beim Shopping und bei der Inanspruchnahme von Dienstleistungen von attraktiven Geldzurück-Vorteilen profitieren. „Im letzten Jahr haben wir die magische Grenze von 500.000 Euro ausgezahltem Cashback überschritten. Mittlerweile liegt der Wert sogar schon bei weit über 600.000 Euro. Im April 2023 konnte die bisher höchste

Cashback-Summe eines einzelnen Kunden ausbezahlt werden: 1.099 Euro“ sagt Steffen Lange.

### Engagement / [www.heimatherzen.de](http://www.heimatherzen.de)

Unverändert hoch ist die Gesamtnutzenstiftung der Sparkasse. Sie beträgt rund 3,4 Mio. Euro und beinhaltet u. a. Spenden, Sponsoring, sowie Stiftungs- und Gewinnausschüttungen. Im Jahr 2023 hat die Sparkasse über 1.250 Projekte in der Region unterstützt.

Mit ihrer mittlerweile fest etablierten Förder- und Spendenplattform [www.heimatherzen.de](http://www.heimatherzen.de) bietet die Sparkasse darüber hinaus eine kostenlose Möglichkeit, Organisationen und Spender zusammenzubringen. Damit hat die Sparkasse ihr eigenes Engagement maßgeblich erweitert. Im Jahr 2023 hat die Sparkasse über 3.800 Privatspenden mit einer Summe von 120.000 Euro für Vereine in der Region eingesammelt.

### Mitarbeitende

Der Sparkassenvorstand betonte, dass die Ergebnisse des Jahres 2023 nur durch das Engagement der mehr als 1.200 Mitarbeitenden erreicht werden konnte. Dazu Jürgen Twardzik: „Wir bieten unseren Mitarbeitenden mehr als Geld. Denn das sind sie uns wert. Wir investierten letztes Jahr 1,5 Mio. Euro in die Fortbildung unserer Mitarbeitenden. Zudem bieten wir ein umfangreiches Gesundheitsmanagement, Bike-Leasing, Mobiles Arbeiten, flexible Arbeitszeitmodelle und moderne Arbeitsplätze mit neuester Technik.“

### Resümee

Insgesamt blickt die Sparkasse Hildesheim Goslar Peine „zufrieden“ auf das Jahr 2023 zurück und blickt optimistisch auf den weiteren Verlauf des Jahres 2024. Angesichts der verwirrenden Zeiten sieht es Sparkassenvorstand Jürgen Twardzik als entscheidend an, dass Kundinnen und Kunden der Sparkasse dennoch ihre finanziellen Ziele nicht aus den Augen verlieren. „Darum unterstützen wir sie dabei, auch jetzt in finanziellen Fragen gut aufgestellt zu sein“, betont er abschließend.

Jens Becker

### Die Sparkasse Hildesheim Goslar Peine in Zahlen (31.12.2023)

Geschäftsstellen:	40
SB-Standorte:	41
Mitarbeitende:	1.243; davon 64 Auszubildende (Vorjahr 1.240; 55)

### Wichtige Bilanzkennzahlen (in Klammern der Vorjahreswert)

Bilanzsumme:	9,255 Mrd. Euro (9,295 Mrd. Euro)
Jahresüberschuss:	12,8 Mio. Euro (10,6 Mio. Euro)
Kundenkreditvolumen:	6,545 Mrd. Euro (6,536 Mrd. Euro)
Kundeneinlagen:	7,158 Mrd. Euro (7,210 Mrd. Euro)
Gesamtnutzenstiftung	3,4 Mio. Euro (2,9 Mio. Euro)

GLEITZ

Ihr Verlag für die Region



**Aus der Geschäftswelt ...**

Auf die Spende fertig los gilt für den Zeitraum: 13. Mai 17.17 bis 17. Mai 17.17 Uhr / Aktionsbudget: 25.000 Euro:

# Sparkasse startet Spendenmarathon auf [www.heimatherzen.de](http://www.heimatherzen.de)

**Hildesheim/Goslar/Peine.** Regelmäßig führt die Sparkasse Hildesheim Goslar Peine auf ihrer Förder- und Spendenplattform [www.heimatherzen.de](http://www.heimatherzen.de) sogenannte Verdopplungsaktionen durch, die sehr gut angenommen werden. So konnte die Sparkasse zusätzlich zu ihrem eigenen Engagement von rund 2 Mio. Euro auch im letzten Jahr rund 120.000 Privatspenden für Projekte in der Region einsammeln. Verdopplungsaktionen soll es nach Angaben der Sparkasse auch weiterhin geben. Nun kommt erstmalig eine neue Aktion auf [www.heimatherzen.de](http://www.heimatherzen.de) hinzu: der Spendenmarathon.

Am Montag, 13. Mai, um 17.17 Uhr fällt der Startschuss zum 1. Spendenmarathon auf [Heimatherzen.de](http://Heimatherzen.de). „Wir möchten, dass Vereine und Initiativen in unserem Geschäftsgebiet noch mehr in den Genuss von Spenden kommen, denn viele sind auf Spenden angewiesen. Mit dem Spendenmarathon honorieren wir jede Spende und stocken sie auf“, sagt Janet Hurst-Dittrich, die bei der Sparkasse für alle Förderanfragen aus der Region Hildesheim zuständig ist.

Vom 13. bis 17. Mai 2024 können Menschen, die etwas Gutes tun wollen, an einen Verein oder ein Projekt ihrer Wahl auf



[www.heimatherzen.de](http://www.heimatherzen.de) spenden. Das Aktionsbudget von 25.000 Euro wird prozentual an alle teilnehmenden Projekte vergeben. Je mehr Spenden ein Projekt im Aktionszeitraum sammelt, desto größer wird der Anteil am Topf, das heißt: Jede Spende zählt, und alle Projekte, für die gespendet wurde, erhalten einen Anteil aus dem Topf. Dabei werden alle Privatspenden bis zu 500 Euro pro Person

berücksichtigt. Das gilt für den gesamten Aktionszeitraum.

Dazu ein Beispiel: Angenommen im besagten Zeitraum spenden Menschen insgesamt 50.000 Euro. Ein Projekt von der Plattform [www.heimatherzen.de](http://www.heimatherzen.de) kann während des Marathons 5.000 Euro Privatspenden sammeln. Das sind zehn Prozent der Gesamtspendensumme. Somit erhält das Projekt zusätzliche zehn Prozent aus dem

Spendentopf der Sparkasse, also weitere 2.500 Euro.

Zieleinlauf ist der 17. Mai um 17.17 Uhr. Was hat es mit der Zahl „17“ auf sich? Damit möchte die Sparkasse an die 17 Ziele für nachhaltige Entwicklung (SDG's) anknüpfen, die die Vereinten Nationen entwickelt haben und denen auf [www.heimatherzen.de](http://www.heimatherzen.de) eine Öffentlichkeit geboten wird.

*Jens Becker*



**KOMPETENTE PFLEGEBERATUNG – MIT RAT UND TAT AN IHRER SEITE**



Unsere spezialisierten Pflegeberaterinnen und Pflegeberater begleiten und beraten Sie kontinuierlich im Verlauf Ihrer Pflegebedürftigkeit.

Unser Ziel ist es, gemeinsam mit Ihnen und Ihren pflegenden Angehörigen Ihre individuelle, auf Ihre Bedürfnisse ausgerichtete Gesundheitsversorgung zu planen und sicherzustellen, damit Sie weiterhin so lange wie möglich selbstbestimmt in Ihrem eigenen Zuhause leben können.

Gerne können Sie uns unverbindlich anrufen, um ein erstes Kennenlernen zu vereinbaren.

Tel. 0 51 21 - 934 930 · [info@ph-care-group.de](mailto:info@ph-care-group.de) Wir erfüllen schon heute die Standards von morgen.

**EP:Fütterer**  
Electronic Partner  
Meisterbetrieb für Elektrogeräte- u. Gebäudetechnik

Unsere Serviceleistungen:

- Elektrohauseräte
- SAT- und TV-Anlagen
- Fachberatung, Ausstellung, Kundendienst



31134 Hildesheim · Bahnhofsallee 12  
Telefon (0 51 21) 1 24 02 · [www.ep-fuetterer.de](http://www.ep-fuetterer.de)



## Sparen Sie beim Sanieren das CO<sub>2</sub> gleich mit.

Jetzt beraten lassen, wie Sie Ihre energetische Sanierung finanzieren.

**Aktuellen Aktionszins sichern unter:**

[sparkasse-hgp.de/modernisieren](http://sparkasse-hgp.de/modernisieren)  
oder Termin vereinbaren: Tel. 05121 871-0



Weil's um mehr als Geld geht.

the postman always rings twice

# wenn der postmann zweimal klingelt

moderne  
oper von stephen paulus  
libretto von colin graham  
nach der novelle von james m. cain  
europäische erstaufführung

**ab 4. mai 24**  
**stadttheater hildesheim**  
tickets unter 05121 1693 1693 und bei bekannten vvk-stellen

**theater für niedersachsen.**  
[www.mein-theater.live](http://www.mein-theater.live)



**Premium-Kreuzfahrten**

Rundum-Sorglos mit Haustürabholung  
ab sofort buchbar und streng limitiert!

Cunard spricht Ihre Sprache!

Frühbucher-Rabatt in Höhe von 2% nur auf den Premium  
Preis bei Buchung bis 8 Monate vor Reisebeginn.

**UNSERE INKLUSIVLEISTUNGEN – Folgende Leistungen sind bei allen Reisen auf dieser Seite für Sie inklusive:**

✓ Haustürabholung & Transfer zum/ab Schiff bzw. Flughafen ✓ Übernachtung in der gebuchten Kabinenkategorie ✓ Vollpension an Bord (Frühstück, Mittag- und Abendessen, Afternoon-Tea, 24-Stunden-Kabinenservice und Buffetrestaurant) ✓ Getränkestationen zur 24-Stunden-Selbstbedienung mit Kaffee, Tee, Wasser und Säften ✓ Eine Flasche Sekt zur Begrüßung auf der Kabine ✓ Vielfältiges Unterhaltungsprogramm ✓ Nutzung des Fitness-Centers, der Pools und der Bibliothek ✓ Gepäckbeförderung bei Ein- und Ausschiffung ✓ Trinkgelder, Hafengebühren und Sicherheitsgebühren ✓ Exklusiver Cocktail-Empfang an Bord ab 5 Tagen Kreuzfahrtdauer (ab 20 Teilnehmern) ✓ Fuhrmann Mundstock Reisebegleitung ab 20 Teilnehmern

**Beeindruckend - Beeindruckender – Alaska mit der QUEEN ELIZABETH 15 Tage (11 Nächte an Bord)**

Seattle – Ketchikan – Juneau – Glacier Bay – Haines – Hubbard Gletscher – Icy Strait Point-Hoonah – Sitka – Victoria – Seattle

Zusatzleistungen für Sie inklusive bei dieser Reise: ✓ Hinflug nach Seattle ✓ Transfer in Seattle: Flughafen - Hotel, Hotel - Schiff & Schiff - Flughafen ✓ 2 x Übernachtung im \*\*\*\*Hotel in Seattle inkl. Frühstück ✓ Rückflug

Reisetermin: 26.08. – 09.09.2025

Premium Preis pro Person in der Doppelkabine ab **4.649,- €**

Seattle – Ketchikan – Glacier Bay – Haines – Tracy Arms – Juneau – Sitka – Misty Fjords National Monument – Victoria – Seattle

Zusatzleistungen für Sie inklusive bei dieser Reise: ✓ Hinflug nach Seattle ✓ Transfer in Seattle: Flughafen - Hotel, Hotel - Schiff & Schiff - Flughafen ✓ 2 x Übernachtung im \*\*\*\*Hotel in Seattle inkl. Frühstück ✓ Rückflug

Reisetermin: 08.07. – 22.07.2025

Premium Preis pro Person in der Doppelkabine ab **4.599,- €**

**Höhepunkte Südamerikas intensiv ab/bis Hamburg mit der QUEEN VICTORIA 86 Tage (85 Nächte an Bord)**

Hamburg – Amsterdam – Brügge – Southampton – Praia de Vitoria – Port Canaveral – Fort Lauderdale – Grand Turk Island – Bridgetown – Fortaleza – Salvador – Armação – Rio de Janeiro – Montevideo – Buenos Aires – Puerto Madryn – Uschuaia – Kap Horn – Punta Arenas – Amalia Glacier – Brüggen Glacier – Puerto Montt – Santiago de Chile – Coquimbo – Arica – Callao – Manta – Panamakanal – Oranjestad – Nassau – Fort Lauderdale – Port Canaveral – Bermuda – Ponta Delgada – Southampton – Hamburg

Reisetermin: 04.01. – 30.03.2025

Premium Preis pro Person in der Doppelkabine ab **14.739,- €**

**Kreuz und quer durchs Mittelmeer mit der QUEEN VICTORIA 22 Tage (21 Nächte an Bord)**

Barcelona – Toulon – Alghero – Messina – Neapel – Rom/Civitavecchia – Kefalonia – Korfu – Kotor – Dubrovnik – Triest – Zadar – Split – Valletta – Palma de Mallorca – Barcelona

Zusatzleistungen für Sie inklusive bei dieser Reise: ✓ Hinflug nach Barcelona ✓ Transfer in Barcelona: Flughafen - Schiff & Schiff - Flughafen ✓ Rückflug

Reisetermin: 16.06. – 07.07.2025

Premium Preis pro Person in der Doppelkabine ab **3.599,- €**

**Norwegische Fjorde mit Stil mit der QUEEN MARY 2 – Unser Klassiker! 9 Tage (8 Nächte an Bord)**

Hamburg – Åldalsnes – Ramsdalsfjord – Ålesund – Olden – Invikfjorden – Nordfjordeid – Bergen – Hamburg

Reisetermin: 17.08. – 25.08.2025

Premium Preis pro Person in der Doppelkabine ab **1.539,- €**

**Schnupperkreuzfahrt mit London mit der QUEEN MARY 2 6\* bzw. 5 Tage (2 Nächte an Bord)**

Fährüberfahrt von Calais nach Dover – 2 Tage London & Kreuzfahrt: Southampton – Seetag – Hamburg bzw. entgegengesetzt

Zusatzleistungen für Sie inklusive bei dieser Reise: ✓ Transfer London - Southampton bzw. entgegengesetzt ✓ 1 x Zwischenübernachtung im Raum Calais inkl. HP\* ✓ 1 x Fährüberfahrt Calais - Dover bzw. Dover - Calais ✓ 2 x Übernachtung im \*\*\*\*Hotel im Raum London inkl. HP ✓ 1 x Stadtrundfahrt London

Reisetermin: 09.05. – 14.05.2025\* & 25.08. – 29.08.2025

Smart Preis pro Person in der Doppelkabine ab **1.179,- €\*** & ab **1.129,- €**

**Transatlantik mit Vorprogramm in New York mit der QUEEN MARY 2 13 Tage (9 Nächte an Bord)**

New York – Southampton – Hamburg

Zusatzleistungen für Sie inklusive bei dieser Reise: ✓ Hinflug nach New York ✓ Transfer Flughafen - Hotel & Hotel - Schiff in New York ✓ 3 x Übernachtung im \*\*\*\*Hotel in Manhattan inkl. Frühstück

Reisetermin: 02.05. – 14.05.2025

Premium Preis pro Person in der Doppelkabine ab **3.749,- €**

**Transatlantik mit Nachprogramm in New York mit der QUEEN MARY 2 14 Tage (9 Nächte an Bord)**

Hamburg – Southampton – New York

Zusatzleistungen für Sie inklusive bei dieser Reise: ✓ Transfer Schiff - Hotel & Hotel - Flughafen in New York ✓ 3 x Übernachtung im \*\*\*\*Hotel in Manhattan inkl. Frühstück ✓ Rückflug

Reisetermin: 25.08. – 07.09.2025

Premium Preis pro Person in der Doppelkabine ab **3.849,- €**

**Indian Summer in Kanada und Neuengland mit der QUEEN MARY 2 18 Tage (14 Nächte an Bord)**

New York City – Newport – Halifax – Sept-Îles – Saguenay – Québec – Corner Brook – Sydney – New York City

Zusatzleistungen für Sie inklusive bei dieser Reise: ✓ Hinflug Hamburg - New York ✓ Transfer in New York: Flughafen - Hotel, Hotel - Schiff & Schiff - Flughafen ✓ Rückflug New York - Hamburg

Reisetermin: 01.10. – 18.10.2025

Premium Preis pro Person in der Doppelkabine ab **4.999,- €**

**Ostsee mit Stil – Einlaufen zum Hamburger Hafengeburtstag mit der QUEEN ANNE 11 Tage (10 Nächte an Bord)**

Hamburg – Kopenhagen – Visby – Tallinn – Helsinki – Århus – Hamburg

Reisetermin: 29.04. – 09.05.2025

Premium Preis pro Person in der Doppelkabine ab **1.749,- €**

**Rund um Großbritannien und Irland mit der QUEEN ANNE 15 Tage (14 Nächte an Bord)**

Southampton – Edinburgh – Invergordon – Stornoway – Isle of Mull – Glasgow – Liverpool – Dublin – Cobh – Southampton

Zusatzleistungen für Sie inklusive bei dieser Reise: ✓ Hinflug nach London ✓ Transfer Flughafen - Schiff & Schiff - Flughafen ✓ Rückflug

Reisetermin: 18.05. – 01.06.2025

Premium Preis pro Person in der Doppelkabine ab **2.829,- €**

Für die Buchung einer Hochseekreuzfahrt benötigen Sie eine gültige E-Mail-Adresse und eine Mobilnummer! - Limitiertes Kontingent! - Kreuzfahrten gemäß Routenverlauf (Änderungen vorbehalten!) - Druckfehler vorbehalten! - Einzelkabinen, 3./4. Bett und Kinder/Jugendl. auf Anfrage buchbar! Deutsche Staatsangehörige benötigen einen Reisepass, der über das Reiseende hinaus noch mindestens 6 Monate gültig ist. Bitte beachten Sie auch, dass Sie alle Einreisebestimmungen der angefahrenen Häfen erfüllen müssen. Für die Einhaltung der Einreisebestimmungen ist jeder Gast selbst verantwortlich. Weitere Informationen unter [www.fumu-reisen.de/hochseereisen](http://www.fumu-reisen.de/hochseereisen).

**Buchung und Beratung unter 05302 - 920 200**

**kreuzfahrten@fumu-reisen.de • [www.fumu-reisen.de/hochseereisen](http://www.fumu-reisen.de/hochseereisen)**

Veranstalter: Reisepartner Fuhrmann Mundstock international GmbH, Kurze Wanne 1, 38159 Vechede-Wedtlenstedt • Es gelten die AGB des Reiseveranstalters.



Unsere exklusive Beratungs- & Buchungsstelle  
in Ihrer Region

TAKE OFF

**Reisebüro Carola Krug**

Tel. 05126 - 314732

**carola.krug@takeoff-reisen.de**

70 Jahre Kirchenpartnerschaft Hasede-Lindenthal mit kleiner Ausstellung und Gottesdienst:

# Ein Rückblick an Himmelfahrt



Vor 10 Jahren brachten Besucher aus Hasede eine Gedenktafel mit, die an der Gustav-Adolf-Kirche in Lindenthal angebracht ist.

**Hasede.** Am 9. Mai, Himmelfahrt, wird in der St. Paulus Gemeinde ein runder Geburtstag gefeiert: 70 Jahre Partnerschaft zwischen den Kirchengemeinden St. Paulus Hasede und Gustav-Adolf in Lindenthal/Leipzig!

Die Partnerschaft geht zurück auf den Kirchentag 1954 in Leipzig, als eine Haseder Abordnung bei privaten Gastgebern in Lindenthal untergebracht war. Daraus entwickelte sich eine lange Freundschaft zwischen Gemeindegliedern, die stetig ausgebaut und mit vielen Aktionen immer wieder neu belebt wurde.

Mit zahlreichen Gästen aus allen Ortsteilen der St. Paulus Gemeinde wurde vor genau 10 Jahren der 60. Geburtstag der Kirchenpartnerschaft in Lindenthal/Leipzig gefeiert.

Besonderer Dank galt dabei

der Haseder Gemeinde für eine langjährige und großzügige Unterstützung, insbesondere zu DDR-Zeiten. Dabei konnten die „einseitigen“ persönlichen Kontakte nur unter erschwerten Bedingungen aufrecht erhalten werden. Delegationen aus der St. Paulus Gemeinde reisten regelmäßig zu den Leipziger Messen als „Messegäste“ ein. Nach der Wende nutzten viele Lindenthaler auch die Gelegenheit, die bisher auf Rentner beschränkten Gegenbesuche auszuweiten. Da gab es gemeinsame Familienfreizeiten oder Kirchenvorsteherfreizeiten, Treffen der Jugendgruppen und auch der Musikzug Klein Förste oder die Freiwillige Feuerwehr Hasede schlugen Brücken nach Lindenthal. Nicht zuletzt die politische Gemeinde Giesen leistete nach der Wende „Aufbauhilfe“

für die damals noch selbständige Kommunalgemeinde Lindenthal, die heute ein Stadtteil von Leipzig ist.

Nun sind wieder zehn Jahre vergangen und es gibt nur noch wenige Zeitzeugen aus der aktiven Partnerschaft. Aber dem 70. Geburtstag soll dennoch gedacht werden; Zum Himmelfahrtsfest soll der Gottesdienst in der St. Paulus Kirche unter diesem Eindruck stehen. Beginn ist um 11 Uhr. Dabei wird auch Pastorin



Dieser Gedenkstein vor der St. Paulus Kirche in Hasede ist ein Geschenk der Lindenthaler Gemeinde.

Maria Bartels mit einer Delegation aus Lindenthal erwartet.

Im Anschluss wird in das Gemeindezentrum eingeladen, wo eine kleine Ausstellung mit Bildern und Texten einen sicher interessanten Rückblick gibt. Für das leibliche Wohl der Gäste wird natürlich hinreichend Vorsorge getroffen.

Horst Berger



**Kleine Schule – Große Chance**

- Berufsfachschule Wirtschaft
- Fachoberschule Wirtschaft
- Fachoberschule Gestaltung
- Fachoberschule Verwaltung und Rechtspflege

**Info-Termin Schuljahr 2024/2025**

14.05.2024

von 15 – 19 Uhr.

**Bitte persönlichen Termin vereinbaren!**

**Buhmann-Schule Hildesheim**  
Hindenburgplatz 1 · 31134 Hildesheim · Tel. 0 51 21 / 3 30 73  
info@buhmann-schule.de · www.buhmann-schule.de



**JOS. LINKOGEL**  
Inh. Ansgar Linkogel  
**Zweiradmechanik**

- Verkauf und Service von E-Bikes und Fahrrädern
- E-Teile
- Reparaturen
- Zweiradmechaniker

Marktstraße 1a · 31191 Algermissen · Tel. (05126) 1325  
www.linkogel.de · E-Mail: ansgarlinkogel@aol.com

Malermeister

SANDER

---

Rottenstraße 2 · 31249 Hohenhameln  
05128 40 992 90 · info@der-malermeister-sander.de  
www.der-malermeister-sander.de

**Taxi nah und fern**

**Taxi Harsum** ... in der **Gemeinde Harsum**  
**für Sie vor Ort!**

Krankenfahrten sitzend, auch im eigenen Rollstuhl!

**05127 700**

HAUSTECHNIK

GLEITZ

MEISTERBETRIEB

HEIZUNG LÜFTUNG SANITÄR SOLAR

---

**Marco Gleitz**

Zankenburg 10  
31174 Schellerten

Telefon (0 51 23) 4 09 05 50  
Fax (0 51 23) 4 09 70 39  
SHK-Gleitz@web.de



**Macht Spaß. Macht Sinn. Macht Mit!**  
www.NABU.de/aktiv

**PH CARE GROUP**  
PFLEGE. LEBEN. MENSCHEN.

GANZHEITLICHE PFLEGE  
BEGINNT MIT EMPATHIE.

Erfahren Sie mehr über Ihre zukunftsicheren Pflegechancen auf [ph-care-group.de](http://ph-care-group.de)

**WIR BIETEN IHNEN:**

Ambulanten Pflegedienst	Intensivpflege
Haushaltshilfen	Wohngemeinschaften
Betreuungsleistungen	Intensivpflege im eigenen häuslichen Umfeld
Pflegeberatung und Beratungsbesuche	Junges Wohnen mit Intensivpflege
Verhinderungspflege	



**Tel. 0 51 21 - 934 930 · info@ph-care-group.de**  
Wir erfüllen schon heute die Standards von morgen. 

zimmerei  
VOGEL

holzbau | bedachungen

Tel. 0 51 27 - 40 99 30

---

- Zimmerei
- Holzbau
- Holzrahmenbau
- Carports
- Gauben
- Holzbalkone
- Fassadenverkleidung
- Dachdeckerei
- Dachsanierung
- Dachneueindeckung
- Dachflächenfenster

www.zimmerei-vogel.eu

GLEITZ

Ihr Verlag für die Region

PRÄSENTIERT

SPUREN



Clemens  
BITTLINGER

Live-Konzert

mit David Plüss und David Kandert

FR. 7.6.2024 · SCHELLERTEN | St. Petri Kirche  
19.00 Uhr



www.bokelmann-shk.de

Praxis Wegner

Physiotherapie  
Osteopathie  
www.praxiswegner.de



GEMEINDE  
SCHELLERTEN  
www.schellerten.de



Hirsch  
Apotheke  
so wohltuend engagiert

**Karten für 15,00 Euro erhältlich bei:**  
Hirsch-Apotheke Bernward Plaschke  
Berliner Str. 23, Schellerten, Tel. 05123 - 7874

**Veranstalter:** Ev.-luth. Kirchengemeinde Schellerten St. Petri in Zusammenarbeit mit dem Gleitz Verlag  
**Weitere Infos:** www.gleitz-online.de · Tel. 05123 40627-0

Wir machen uns für Ihre Gesundheit stark!

[www.helios-gesundheit.de/hildesheim](http://www.helios-gesundheit.de/hildesheim)

**Helios**  
Klinikum Hildesheim



## Tag der offenen Geburtsklinik

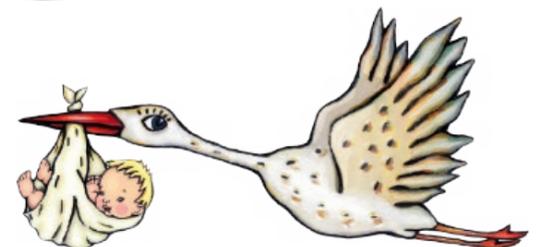
im Helios Klinikum  
Hildesheim

25. Mai, 10.00 – 17.00 Uhr

Die Geburt eines Kindes gehört zu den schönsten Momenten im Leben. Umso wichtiger ist die Entscheidung, in welcher Klinik der neue Erdenbürger das Licht der Welt erblicken soll. Wie sind die Kreißsäle ausgestattet und wie ist die Atmosphäre auf der Geburtsstation? Welche Angebote vor, während und nach der Geburt gibt es? Bin ich gut aufgehoben, falls mein Kind zu früh zur Welt kommt? Um diese und viele andere Fragen direkt beantworten und einen Blick hinter die Kulissen zu gewähren, lädt das Helios Klinikum Hildesheim alle Interessierten am Samstag, den 25. Mai 2024 von 10.00 bis 17.00 Uhr, zu einem Tag der offenen Geburtsklinik ein.

Die Besucherinnen und Besucher lernen die Kreißsäle des Klinikums kennen und können ihre Fragen direkt an Chefarzt Dr. Karl-Heinz Noeding sowie Hebammen und Stationsleitung richten. Sollten alle Kreißsäle gerade belegt sein, wird die Station per Video vorgestellt. Darüber hinaus können sich Schwangere ihre Bäuche bemalen und professionell fotografieren lassen. Die Stillberatung stellt ihr Angebot ebenso vor wie die Elternschule. Außerdem wird es stündlich kurze Vorträge zu Themen wie Hebammenkreißsaal, schmerzarmere Geburt und Versorgung von Frühchen geben.

Die ganze Familie darf sich auf ein buntes Rahmenprogramm freuen. Geschwisterkinder können ein Wickel-Diplom machen, einen Rettungswagen besichtigen und sich auf der Hüpfburg austoben. Spiel und Spaß bieten auch die ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen des Arbeitskreises „Kind im Krankenhaus“ auf ihrem Spielplatz an. Für das leibliche Wohl zu fairen Preisen ist ebenfalls gesorgt. Die ganze Familie ist herzlich eingeladen.



## Das Programm

- Stündliche Kreißsaalführungen
- Vorträge rund um die Geburt
- Wickelkurs für Geschwisterkinder (mit Diplom!)
- Babybauchbemalen
- Schwangerenfotografie
- Blick in den Frühchen-Inkubator
- Infostände von Stillberatung und Elternschule
- Besichtigung eines Rettungswagens
- Hüpfburg, Kinderschminken & Co.
- Maskottchen Heli
- Grillwagen

**Helios**

**Patientenforum:**  
**DaVinci® Zentrum Südniedersachsen**  
**High-Tech-Chirurgie für die Region**

Eine Kooperation der Helios Kliniken Salzgitter & Hildesheim

Allgemein-, Viszeral- und Gefäßchirurgie | Gynäkologie |  
Thoraxchirurgie | Urologie

Di., 7. Mai  
17:00 Uhr  
Helios Klinikum  
Salzgitter

